



## M8 Stark



EN	User manual	5
RO	Manual de utilizare	19
CZ	Uživatelský manuál	31
ES	Manual de usuario	42
HU	Használati utasítás	53
PL	Instrukcja obsługi	65
RU	Руководство пользователя	75



2

<b>EN</b>		<b>RO</b>		<b>CZ</b>		<b>ES</b>	
1	On - off / close call phone	1	Tasta pornire oprire tel / inchidere apel	1	On / Off tlačítko / Zavření hovoru	1	Tecla de llamada de inicio / finalización
2	Speaker	2	Difuzor	2	Reproduktor	2	Altoparlante
3	Camera	3	Camera	3	Fotoaparát	3	cámara
4	Flash led	4	Led flash	4	Led flash	4	Led flash
5	Audio jack	5	Mufa casti	5	Audio jack	5	conector de auriculares
6	Micro USB plug	6	Mufa Micro USB	6	Micro USB konektor	6	Conector micro USB
7	Back / Contacts	7	Inapoi / Contacte	7	Tl. zpět	7	Atrás / Contactos
8	Ok button / Selection	8	Buton OK / Selectare	8	Tl.OK / výběr	8	Botón Aceptar / Seleccionar
9	Menu key	9	Tasta meniu	9	klávesu nabídky	9	Tecla de menú
10	Navigation pad	10	Taste navigare	10	Navigační tlačítko	10	Teclas de navegación
11	Call button	11	Tasta apelare	11	tlačítkem volání	11	la tecla de llamada

<b>HU</b>		<b>PL</b>		<b>RU</b>	
1	Indítás / vége hívás gomb	1	Indítás / vége hívás gomb	1	Телефон включения / выключения телефона
2	hangszóró	2	hangszóró	2	Оратор
3	fényképezőgép	3	fényképezőgép	3	камера
4	Led villanás	4	Led villanás	4	Вспышка
5	Csatlakoztassa a fejhallgatót	5	Csatlakoztassa a fejhallgatót	5	Аудиоразъем
6	Micro USB csatlakozó	6	Micro USB csatlakozó	6	Микро-разъем USB
7	Vissza / Kapcsolatok	7	Vissza / Kapcsolatok	7	Назад / Контакты
8	OK gomb / választás	8	OK gomb / választás	8	Кнопка ОК / Выбор
9	Menü gomb	9	Menü gomb	9	Кнопка меню
10	Navigációs gombok	10	Navigációs gombok	10	Кнопка панель
11	Tárcsázó gomb	11	Tárcsázó gomb	11	Кнопка меню

# User Manual

## FOR YOUR SAFETY

Read these simple guidelines. Not following them may be dangerous or illegal.

### **SWITCH OFF IN HOSPITALS**

Follow any restrictions. Switch the device off near medical equipment. Do not use the device where blasting is in progress.

Please keep this cell phone away from children, as they could mistake it for a toy, and hurt themselves with it.

Don't try to modify the phone except by the professional. Warning!

Only use the authorized spare parts, otherwise it may damage the phone and the warranty will not work. And it may be dangerous.

### **SWITCH OFF WHEN REFUELING**

Don't use the phone at a refueling point. Don't use near fuel or chemicals.

## **SIM CARD AND T-FLASH CARD ARE PORTABLE**

Pay attention to these small things to avoid children eating them.

Notice: The T-Flash Card can be used as a Memory Disk, the USB cable is necessary.

## **BATTERY**

Please do not destroy or damage the battery, it can be dangerous and cause fire. Please do not throw battery in fire, it will be dangerous. When battery cannot be used, put it in the special container.

Do not open the Battery.

If the battery or the charger is broken or old, please stop using them.

## **USE QUALITY EQUIPMENT**

Use our authorized equipment or it will cause dangers.

## **ROAD SAFETY COMES FIRST**

Give full attention while driving; Pull off the road or park before using your phone if driving conditions so require.

## **INTERFERENCE**

All wireless devices may be susceptible to cause interference, which could affect performance.

## **SWITCH OFF IN AIRCRAFT**

Wireless devices can cause interference in aircraft. It's not only dangerous but also illegal to use mobile phone in an aircraft.

**Warning:** We take no responsibility for situations where the phone is used other than as provided in the manual.

Our company reserves the right to make changes in the content of the manual without making this public.

These changes will be posted on the company website to the product it amends.

The contents of this manual may be different from that in the product. In this last case will be considered.

Due to the used enclosure material, the product shall only be connected to a USB Interface of version 2.0 or higher. The connection to so called power USB is prohibited. The adapter shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.

Do not use the mobile phone in the environment at too high or too low temperature, never expose the mobile phone under strong sunshine or too wet environment. The maximum operating ambient temperature of the equipment is 40°C.

**CAUTION RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE.  
DISPOSE OF USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS**

This device has been tested and meets applicable limits for Radio Frequency (RF) exposure. Specific Absorption Rate (SAR) refers to the rate at which the body absorbs RF energy. SAR limits are 1.6 Watts per kilogram (over a volume containing a mass of 1 gram of tissue) in countries that follow the United States FCC limit and 2.0 W/kg (averaged over 10 grams of tissue) in countries that follow the Council of the European Union limit. Tests for SAR are conducted using standard operating positions with the device transmitting at its highest certified power level in all tested frequency bands. To reduce exposure to RF energy, use a hands-free accessory or other similar option to keep this device away from your head and body. Carry this device at least 25 mm away from your body to ensure exposure levels remain at or below the as-tested levels. Choose the belt clips, holsters, or other similar body-worn accessories which do not contain metallic components to support operation in this manner. Cases with metal parts may change the RF performance of the device, including its compliance with RF exposure guidelines, in a manner that has not been tested or certified, and use such accessories should be avoided.



For your safety, it is recommended that, during charging, you don't keep the device near your body, and that you place it on an inflammable stand. We recommend that, during nighttime, you put the phone away from you at a minimal distance of 1 meter.

## **GETTING STARTED**

### **Battery Install Notice**

Before you install or change battery, please ensure you already turn off the phone.

### **Install or change SIM card Notice**

1. Before you change SIM card, please make sure you already turn off the phone and dispose battery.
2. Insert the SIM card and make the golden contact area face down and the nick face out.

### **Charge the battery**

1. Before charging the battery, please make sure that the battery is installed properly in the phone.
2. Connect the charger lead to the phone socket, and then connect the charger to the AC socket.

3. If the phone is off when it's charging, charging indicator is displayed on the screen. If the phone is on when it's charging, user can use it while charging. When the battery is fully charged, the charging indicator on the screen is full and stops twinkling. While using the handset for the first time, please completely discharge and then completely charge the battery. Repeat the process for three times to achieve the full performance of the battery.

4. Long period unused or some other reasons may cause low battery pressure, so at the beginning of charging the screen is black and it may take a while before the charging indicator appears.

Warning: When charging, in order to avoid serious damage to phone circuitry, do not remove or dispose the battery.

## **CALLS**

### **Key Explanation**

Lock Keypad: Left Side then press \* Unlock Keypad: Left Side then press \*

\* Key # Key:

Functions vary in different situations or function menus:

- In inputting status, "\*" for symbols.
- In inputting status, "#" to switch inputting methods.

- In standby mode, hold “#” to switch the phone in silent mode.
- In standby mode, input “+” for an international call; in dial status, input “P” for calling number with extension phone.

### **Main Menu Explanation**

When you press Menu key, you will enter main menu. Press up, down, left and right keys to select different functions.

### **Make a Call**

Making a call by dialing numbers:

1. In standby mode, enter the phone number. If you want to change the numbers, press left and right direction key to move the cursor and press 〈Clear〉 to delete a number.

Press and hold 〈Clear〉 to delete all characters.

2. Press the call key to call the number.

Making a call using the Phonebook:

You can enter the phonebook list from functional menu, choose or input the needed letter (phonetic) to search. Choose the number; press the call key to dial out.

Call the Dialed calls, Received calls, Missed calls:

1. In standby mode, press the call key to view the call log list.
2. Choose a number and press the call key to dial.

Making a call using the menu:

1. In standby mode, enter the menu, choose Call logs;
2. Choose from missed calls, dialed calls, and received calls.
3. Choose the needed number and press the call key to make a call.

### **Answer an Incoming Call**

Press the Call key to answer an incoming call.

### **Call Options**

Offer numerous in call functions (some of these functions need a subscription with the service provider). During the call, press->Option and choose between the following options:

Hold: Pause the call.

End single call: End the present call.

New call: To make a new call.

Phonebook: Same as phonebook list in the function menu.

Call history: Same as call history in the function menu.

Messaging: To explore the Messaging Menu.

Sound recorder: Record the sound.

Mute: Enable the mic of phone not work.

DTMF (Dual-tone Multi-frequency): You can choose on/off, which is to send dual-tone multi-frequency sound, this can offer dialing to the telephone numbers with extensions. Volume: To adjust the volume of the call.

## **INPUT METHOD**

### **Overview**

Your phone offers input methods as followings: Smart abc, es, ro. Keypad Definition

The definition of keypad is as follow:

Left key: Enter and OK

Right key: Back and Cancel

Navigate Keys: Cursor move or choose word.

# Key: Switch input methods and a sign will be display in left side.

2-9 key: Input the letter on the keys when input.

\* Key: Input punctuation

## **WARNINGS AND NOTES**

### **Operational Warnings**

IMPORTANT INFORMATION ON SAFE AND EFFICIENT OPERATION. Read this information before using your phone. For the safe and efficient operation of your phone, observe these guidelines:

**Potentially explosive at atmospheres:** Turn off your phone when you are in any areas with a potentially explosive atmosphere, such as fueling areas (gas or petrol stations, below deck on boats), storage facilities for fuel or chemicals, blasting areas and areas near electrical blasting caps, and areas where there are chemicals or particles (Such as metal powders, grains, and dust) in the air.

**Interference to medical and personal Electronic Devices:** Most but not all electronic equipment is shielded from RF signals and certain electronic equipment may not be shielded against the RF signals from your phone.

**Audio Safety:** This phone is capable of producing loud noises which may damage your hearing. When using the speaker phone feature, it is recommended that you place your phone at a safe distance from your ear.

**Other Media Devices, hospitals:** If you use any other personal medical device, consult the manufacture of your device to determine if it is adequately shielded from external RF energy. Your physician may be able to assist you in obtaining this information. Turn your phone OFF in health care facilities when any regulations posted in these areas instruct you to do so. Hospitals or health care facilities may be using equipment that could be sensitive to external RF energy.

**Product statement on handling and use:** You alone are responsible for how you use your phone and any consequences of its use.

You must always switch off your phone wherever the use of a phone is prohibited. Use of your phone is subject to safety measures designed to protect users and their environment.

Always treat your phone and its accessories with care and keep it in a clean and dust-free place. Do not expose your phone or its accessories to open flames or lit tobacco products.

Do not expose your phone or its accessories to liquid, moisture, or high humidity. Do not drop, throw, or try to bend your phone or its accessories.

Do not use harsh chemicals, cleaning solvents, or aerosols to clean the device or its accessories. Do not attempt to disassemble your phone or its accessories; only authorized personnel must do so.

Do not expose your phone or its accessories to extreme temperatures, minimum 32° and maximum 113° F (0 to 45° C).

**Battery:** Your phone includes an internal lithium-ion or lithium-polymer battery. Please note that use of certain data applications can result in heavy battery use and may require frequent battery charging. Any disposal of the phone or battery must comply with laws and regulations pertaining to lithium-ion or lithiumion polymer batteries.

**Faulty and damaged products:** Do not attempt to disassemble the phone or its accessory. Only qualified personnel must service or repair the phone or its accessory. If your phone or its accessory has.

For more product details visit [www.allviewmobile.com](http://www.allviewmobile.com). Do not cover the antenna with your hand or other objects Failure to comply resulting in connectivity issues and rapid discharge of the battery.

All applications provided by third parties and installed in this device, may be modified and/or stopped at any moment. Visual Fan Ltd will not be responsible in any way for modifications of the services or content of these applications. Any request or question regarding third party applications may be addressed to owners of these applications.



## DECLARATION OF CONFORMITY

### No. 1535

We, S.C. Visual Fan S.R.L., with the headquarters in Brasov, 61, Brazilor St., CP 500313 Romania, registered at the Trade Commerce Brasov under no. J08/818/2002, CUI RO14724950, as the manufacturer, assure, guarantee and declare on our own responsibility, according to the provisions from article 4 HG no. 325/2017, regarding the regime of the products and services, which can be harmful for life and health, that the product Phone **M8 Stark** from ALLVIEW, does not jeopardize the life, health and labor protection, does not produce a negative impact over the environment and is in accordance with:

- Directive no. 2011/65/UE, modified by 2014/8/UE regarding the usage restrictions of certain dangerous substances in electric and electronic equipment
- Directive regarding the radio equipment RED 2014/53/EU (HG 740/2016)
- Directive 2014/35/UE regarding the assurance of users of low voltage equipment
- Directive regarding the electromagnetic compatibility EMC 2014/30/EU (HG 487/2016).
- The safety requests of the European Directive 2001/95/EC and the EN 60065:2002/A12:2011 and EN 60950-1:2006/ A1:2010 /A11:2009/A12:2011 standards, regarding the level of decibels emitted by the sold appliances.

The product has been assessed according to the following standards:

- Health and safety: EN 62479-1:2010; EN 50322-2:2013; EN 50360:2017; EN 50566:2017; EN 62209-1:2016; EN 62209-2:2010; EN 62479:2010.
- EMC: EN 301 489-1 V2.2.0; EN 301 489-17 V3.2.0 ; EN 301 489-19 V2.1.0; EN 301 489-52 V1.1.0; EN 55032:2015; EN 55035:2017.
- Radio spectrum: EN 301 511 V12.5.1; EN 301 908-1 V11.1.1; EN 301 908-2 V11.1.2; EN 303 345 V1.1.7; EN 300 328-1 V2.1.1; EN 303 413 V1.1.1.

The evaluation procedure of the conformity was made according to Directive 2014/53/EU, by the accredited body Attestation of Global Compliance (Shenzen) Co., Ltd., T:0086-755-2523 4088, E-mail: [agc@agc-cert.com](mailto:agc@agc-cert.com) Web: [www.agc-cert.com](http://www.agc-cert.com), RED: AGC00748190902E0, the documentation being stored at S.C. Visual Fan S.R.L., Brasov, 61, Brazilor St., CP 500313, Romania and will be offered at request.

The product has the CE mark on it.

The declaration of conformity is available at [www.allviewmobile.com](http://www.allviewmobile.com).

 SAR 1.069W/kg  
Brasov  
REV:11.11.2020



# Manual de utilizare

## MASURI DE SIGURANTA

**IMPORTANT!** Va rugam sa cititi cu atentie aceste instructiuni si urmati-le implicit, in caz de situatii periculoase.

**Siguranta in conducere:** Este recomandat sa nu folositi telefonul mobil in timp ce conduceti. Daca trebuie sa-l folositi, intotdeauna folositi sistemul de "Maini libere" cand conduceti.

### **Inchideti telefonul mobil cand sunteti in avion**

Interferentele cauzate de telefoanele mobile afecteaza siguranta aviatiei, si, astfel, este ilegal sa-l folositi in avion. Va rugam asigurati-va ca telefonul mobil este oprit atunci cand sunteti in avion. Inchideti telefonul mobil in zona de operatii de sablare.

**In spital:** Atunci cand folositi telefonul intr-un spital, trebuie sa va supuneti normelor relevante specificate de catre spital. Orice interferenta cauzata de echipamentele wireless poate afecta performantele telefonului.

**Service-uri aprobate:** Numai service-urile aprobate pot repara telefoanele mobile. Daca desfaceti telefonul si incercati sa-l reparati singuri veti pierde garantia produsului.

**Accesorii si baterii:** Numai accesoriile si bateriile aprobate de producator pot fi folosite.

**Apeluri de urgenta:** Asigurati-va ca telefonul este pornit si activat daca doriti sa efectuati un Apel de Urgenta la 112, apasati tasta de apel si confirmati locatia, explicati ce s-a intamplat si nu inchideti convorbirea.

**Bateria si incarcarea bateriei:** Se recomanda incarcarea completa a bateriei inainte de prima utilizare a dispozitivului. Nu expuneti bateria la temperaturi mai mari de +40° C. Nu aruncati bateria in foc sau la intamplare. Returnati bateriile defecte la furnizor sau la centrele speciale pentru colectarea bateriilor defecte.

**Atentie:** Nu ne asumam responsabilitatea pentru situatiile in care telefonul este folosit in alt mod decat cel prevazut in manual.

Compania noastra isi rezerva dreptul de a aduce modificari in continutul manualului fara a face public acest lucru. Aceste modificari vor fi afisate pe siteul companiei la produsul la care se aduc modificari.

Continutul acestui manual poate fi diferit de cel existent in produs. In acest caz ultimul va fi luat in considerare

Datorita materialului utilizat, produsul trebuie sa fie conectat numai la un USB cu versiunea 2.0 sau mai mare. Alimentarea la oricare alt tip de USB este interzisa.

Nu utilizati telefonul mobil intr-un mediu cu temperatura prea mare sau prea mica.

Nu expuneti niciodata telefonul mobil la lumina solara directa sau intr-un mediu cu umiditate ridicata. Temperatura ambientala maxima de functionare a echipamentului este de 40 °C

**ATENTIE RISC DE EXPLOZIE DACA BATERIA ESTE INLOCUITA CU UN TIP INCORECT.  
ELIMINATI BATERIILE UZATE IN CONFORMITATE CU INSTRUCIUNILE !**

Acest dispozitiv a fost testat si indeplineste limitele aplicabile pentru radiofrecventa (RF). Rata specifica de absorbtie (SAR) se refera la rata la care organismul absoarbe energia RF. Limitele SAR sunt de 1,6 w/kg (peste un volum ce contine o masa de 1 gram de tesut ) in tarile care urmeaza limita Statele Unite ale Americii FCC si 2,0 W / kg (in medie pe 10 grame de tesut), in tarile in care urmeaza Consiliul cu privire limita a Uniunii Europene. Testele pentru SAR sunt efectuate folosind pozitii de operare standard, cu dispozitivul transmitand la cel mai inalt nivel de putere, in toate benzile de frecventa testate. Pentru a reduce expunerea la energie RF, utilizati un accesoriu pentru maini libere sau alta optiune similara pentru a mentine dispozitivul la distanta de cap si corp. Transportati acest dispozitiv de cel putin 25 mm distanta de corp pentru a mentine nivelul de expunere la sau sub nivelurile testate.

Optati pentru accesorii ce nu contin parti metalice pentru a nu sprijini functionarea in acest mod. Cazurile cu piese metalice pot modifica performanta RF a dispozitivului, inclusiv conformitatea

acestui cu liniile directe de expunere la RF, într-un mod care nu a fost testat sau certificat, și trebuie evitată utilizarea unor astfel de accesorii.

Pentru siguranța dvs. este recomandat ca în timpul încărcării să nu țineți dispozitivul în apropierea corpului și să îl plasați pe un suport neinflamabil. Va recomandăm ca pe timpul nopții să puneți telefonul la o distanță de minim 1 metru de dumneavoastră.

## **PRIMA UTILIZARE**

### **Nota instalare baterie**

Înainte de a scoate bateria, asigurați-vă că deja ați oprit telefonul.

### **Instalare sau schimbare cartele SIM**

1. Înainte de schimbarea cartelei SIM, asigurați-vă că ați oprit telefonul și ați scos bateria.
2. Introduceți cartela SIM cu suprafața contactelor aurite în jos.

### **Încărcarea bateriei**

1. Înainte de încărcarea bateriei, asigurați-vă că bateria este introdusă corect în telefon.
2. Conectați mufa încărcătorului la conectorul telefonului, apoi conectați încărcătorul la priză de 220V.
3. Dacă telefonul este oprit oprit în timpul încărcării, indicatorul de încărcare este afișat pe ecran. Dacă telefonul este pornit, acesta poate fi folosit în timpul încărcării. Când bateria este complet

incarcata, indicatorul de incarcare este plin. La prima folosire a telefonului, va rugam descarcati, apoi incarcati complet bateria. Repetati acest proces de 3 ori pentru a atinge performanta maxima a bateriei.

4. Daca telefonul nu a fost utilizat pentru o perioada lunga de timp si bateria este complet descarcata, este posibil ca ecranul sa ramana inchis in primele minute ale incarcarii.

## **APELARE**

### **Taste**

Blocare tastatura: apasati tasta \*, apoi selectati "Blocare" Deblocare tastatura: Apasa tasta selectare stanga, iar apoi \*

Tasta \* si tasta #:

Functiile pot varia in functie de context:

- In introducere text, apasati "\*" pentru simboluri si "#" pentru a comuta metodele de introducere.
- In modul; stand-by, tineti apasata tasta "#" pentru a comuta in modul Silentios.

### **Meniu principal**

Cand apasati butonul Meniu, veti accesa meniul principal al telefonului. Apasati butoanele de navigare pentru selectarea diferitelor aplicatii.

## **Apelare**

Efectuarea unui apel:

1. Din modul stand-by, tastati numarul de telefon. Daca doriti sa modificati numarul, apasati butoanele stanga-dreapta pentru a muta cursorul si apasati Stergere.
2. Apasati tasta Apelare pentru a initia apelul.

Apelarea unui numar din Agenda:

Puteti accesa lista contactelor din meniul principal, tastati prima litera a contactului dorit. Alegeti numarul si apasati butonul de apelare.

Apelare din lista de apeluri efectuate, primite sau nepreluare:

1. Din modul stand-by, apasati butonul de apelare pentru afisarea listei de apeluri.
2. Alegeti un numar si apasati tasta de apelare.

Apelarea folosind meniul:

1. Din modul stand-by, accesati meniul de aplicatii si deschideti Lista de apeluri.
2. Alegeti un numar din apelurile efectuate, nepreluare sau primite.
3. Apasati butonul de apelare pentru initierea apelului.

## **Preluare apel**

Apasati butonul de apelare pentru preluarea unui apel.



## **Optiuni apelare**

Unele optiuni sunt permise sau restrictionate de catre operatorul de telefonie mobila. In timpul apelului apasati Optiuni si alegeti una din optiunile disponibile:

Punere in asteptare: pauza apel.

Incheiere apel unic: incheiere apel.

Apel nou: initiere apel nou.

Agenda: vizualizare lista de contacte.

Istoric apeluri: afisare lista de apeluri.

Mesaje: Explorare meniu.

Inregistrare audio: inregistrare sunet.

Fara sunet: dezactivare microfon.

DTMF (Dual-tone Multi-frequency): activare/dezactivare.

Volum: ajustare volum in casca.

## **METODA DE INTRODUCERE TEXT**

Pe scurt:

Metodele de introducere disponibile sunt: abc, es, ro. Definirea tastelor:

Tasta stanga: Intrare sau OK.

Tasta dreapta: Inapoi sau Renuntare.

Taste de navigare: Mutare cursor sau selectare cuvânt/opțiune.

Tasta #: Comutare metode de introducere. Tastele 2-9: Introducere caractere.

Tasta \*: Introducere semne de punctuație.

## **DE LUAT IN CONSIDERARE**

### **Atentionari de operare**

**IMPORTANT!**. Cititi aceste informatii inainte de utilizarea telefonului:

**Posibilitate de explozie in anumite zone:** Opriti telefonul mobil cand va aflati in zone cu potential inflamabil ca statii de alimentare cu combustibil, puncti ale navelor, depozite de substante inflamabile, instalatii de sablare.

**Interferente cu aparate medicale si dispozitive electronice:** Majoritatea, dar nu toate dispozitivele electronice sunt ecranate impotriva semnalelor radio.

**Siguranta audio:** Acest telefon poate reproduce sunete puternice care va pot afecta auzul. Cand folositi telefonul in modul Difuzor, se recomanda amplasarea aparatului la o distanta rezonabila, de ureche.

**Alte dispozitive medicale:** Dacă folosiți un aparat medical personal, consultați fabricantul pentru obținerea informațiilor referitoare la ecranajul aparatului. Opriti telefonul în spitale sau în unități de sănătate în care se impune acest lucru.

**Instrucțiuni de manevrare și utilizare:** Sunteți responsabil pentru modalitatea în care utilizați telefonul. Trebuie să opriți telefonul în zonele în care este interzisă utilizarea acestor dispozitive. Feriți telefonul de praf și umezeală sau murdarie.

Nu apropiați telefonul sau accesoriile lui de foc.

Nu scapați, aruncați sau îndoiti telefonul sau accesoriile lui.

Nu folosiți solvenți, aerosoli sau chimicale pentru curățarea telefonului.

Nu încercați să dezamblați telefonul sau accesoriile lui; doar personalul calificat poate efectua astfel de operațiuni.

**Bateria:** Telefonul include o baterie internă cu litiu-ion sau cu litiu-polimer. Unele aplicații necesită o cantitate mare de energie ceea ce va duce la o descarcare mai rapidă a bateriei. Depozitarea telefonului sau a bateriei trebuie să se efectueze conform legislației referitoare la bateriile cu litiu-ion sau litiu-polimer.

**Produse defecte:** Nu dezasmblati personal telefonul sau accesoriile lui. Doar personalul calificat poate efectua operatiuni de reparatii. Daca telefonul a fost udat, lovit sau crapat, nu incercati sa il porniti pana la vizitarea unui centru de reparatii autorizat.

Pentru mai multe detalii despre produs accesati [www.allviewmobile.com](http://www.allviewmobile.com). Nu acoperiti antena cu mana sau alte obiecte, nerespectarea acestei indicatii ducand la probleme de conectivitate si descarcarea rapida a bateriei.

Aplicatiile care insotesc produsul, si sunt furnizate de terte parti, pot fi oprite sau intrerupte in orice moment. S.C. Visual Fan S.R.L. se dezice in mod explicit de orice responsabilitate sau raspundere privind modificarea, oprirea ori suspendarea serviciilor/continutului puse la dispozitie de catre terte parti prin intermediul acestui dispozitiv. Intrebarile sau alte solicitari legate de acest continut ori servicii se vor adresa direct furnizorilor proprietari ai acestora.

## DECLARATIE UE DE CONFORMITATE

### No. 1535

Noi, S.C.Visual Fan S.R.L, cu sediul social în Brasov, Str. Brazilor nr.61, CP 500313 România, înregistrată la Reg. Com. Brasov sub nr. J08/818/2002, CUI RO14724950, în calitate de producator, asigurăm, garantăm și declarăm pe proprie răspundere, conform prevederilor art. 4 HG nr. 325/2017 privind regimul produselor și serviciilor, care pot pune în pericol viața și sănătatea, că produsul Telefon **M8 Stark** marca ALLVIEW, nu pune în pericol viața, sănătatea, securitatea muncii, nu produce impact negativ asupra mediului și este în conformitate cu:

- Directiva nr. 2011/65/UE modificată de 2014/8/UE privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice.
  - Directiva privind echipamente radio RED 2014/53/EU (HG 740/2016)
  - Directiva 2014/35/UE privind asigurarea utilizatorilor de echipamente de joasă tensiune
  - Directiva cu privire la compatibilitatea electromagnetică EMC 2014/30/EU (HG 487/2016)
  - Cerințele de siguranță ale Directivei Europene 2001/95/EC și a standardelor EN 60065:2002/A12:2011 și EN 60950-1:2006/ A1:2010 /A11:2009/A12:2011, referitor la nivelul de decibeli emis de aparatele comercializate.
- Produsul a fost evaluat conform următoarelor standarde:

- Sănătate și siguranță: EN 62479-1:2010; EN 50322-2:2013; EN 50360:2017; EN 50566:2017; EN 62209-1:2016; EN 62209-2:2010; EN 62479:2010.

- EMC: EN 301 489-1 V2.2.0; EN 301 489-17 V3.2.0 ; EN 301 489-19 V2.1.0; EN 301 489-52 V1.1.0; EN 55032:2015; EN 55035:2017.

- Spectru radio: EN 301 511 V12.5.1; EN 301 908-1 V11.1.1; EN 301 908-2 V11.1.2; EN 303 345 V1.1.7; EN 300 328-1 V2.1.1; EN 303 413 V1.1.1;

Procedura de evaluare a conformității a fost efectuată în conformitate cu Directiva 2014/53/EU, de organismul acreditat Attestation of Global Compliance (Shenzhen) Co., Ltd., T:0086-755-2523 4088, E-mail: [agc@agc-cert.com](mailto:agc@agc-cert.com) Web: [www.agc-cert.com](http://www.agc-cert.com), RED: AGC00748190902E0, documentația fiind depozitată la S.C. Visual Fan S.R.L., Brasov str. Brazilor nr.61, CP 500313, România și va fi pusă la dispoziție la cerere.

Produsul are aplicat marcajul CE.

Declarația de conformitate este disponibilă la adresa [www.allview.ro](http://www.allview.ro).



SAR 1.069W/kg  
Brasov  
REV: 11.11.2020



Director  
Cotuna Gheorghe

## **Bezpečnostní opatření**

**DŮLEŽITÉ!** Prosíme, přečtěte si pozorně tyto pokyny a postupujte podle nich, v případě nebezpečných situací. Bezpečnost při řízení: Je doporučeno nepoužívat mobilní telefon, pokud řídíte. Pokud jej musíte použít, vždy použijte systém "Volné ruce" při řízení.

Vypněte mobilní telefon, pokud se nacházíte v letadle.

Rušení způsobené mobilními telefony ovlivňují bezpečnost letectví, tudíž je nelegální je používat v letadle. Prosíme, ujistěte se, že mobilní telefon je vypnutý, když jste v letadle.

Vypněte mobilní telefon v oblasti činností pískování.

V nemocnici: Pokud používáte mobilní telefon v nemocnici, musíte dodržet relevantní pravidla určené danou nemocnicí. Jakékoliv rušení způsobené přístroji wireless může ovlivnit výkony telefonu.

Schválené servisy: Pouze schválené servisy mohou opravovat mobilní telefony. Pokud rozeberete telefon a pokusíte se jej opravit sami, ztratíte záruku výrobku.

Příslušenství a baterie: Mohou se používat pouze příslušenství a baterie schváleny výrobcem.

Tísňová volání: Ujistěte se, že telefon je zapnutý a aktivovaný pokud chcete provést Tísňové volání na 112, stiskněte tlačítko volat a potvrďte umístění, vysvětlete, co se stalo, a neukončete hovor.

Baterie a nabíjení baterie: Doporučujeme baterii před prvním použitím plně nabít. Nevystavujte baterii /celý výrobek teplotám nad 40° C. Nevhazujte baterii /celý výrobek do ohně. Použité baterie odevzdávejte na sběrných místech k tomu určených.

Pozor: Neneseme žádnou odpovědnost za situace kdy telefon je používán jinak, než je uvedeno v příručce.

Naše společnost si vyhrazuje právo měnit obsah příručky, aniž by to zveřejňovala. Tyto změny budou uvedené na stránkách společnosti u výrobku, u kterého byly provedeny změny.

Obsah této příručky může být odlišný od toho, který je uveden u výrobku. V tomto případě, posledně jmenovaný bude platný. Aby se předešlo problémům, které mohou nastat ohledně servisů které již nejsou přijaté S.C. Visual Fan S.R.L. (jelikož Visual Fan si vyhrazuje právo ukončit spolupráci s jakýmkoliv přijatým spolupracujícím servisem, uvedeným na záručním listu ke dni uvedení do prodeje skupiny výrobků), před předáním výrobku do servisu, prosíme zkontrolujte aktualizovaný seznam přijatých servisů, uvedený na stránkách Allview v sekci "Suport&Service - Autorizovaný servis".

Pro více informací navštivte [www.allviewmobile.com](http://www.allviewmobile.com). Nezakrývejte anténu rukou nebo jiných objektů. Nedodržení vede k problémům s připojením a rychlé vybití baterie.



Kvůli použitému materiálu musí být produkt připojen pouze k USB rozhraní verze 2.0 nebo vyšší. Jiné připojení, než uvedené je zakázáno.

Adaptér musí být instalován v blízkosti zařízení a musí být snadno přístupný.

Nepoužívejte mobilní telefon v prostředí s příliš vysokou nebo příliš nízkou teplotou, nikdy nevystavujte mobilní telefon silnému slunečnímu světlu nebo příliš vlhkému prostředí.

Maximální provozní teplota zařízení je 40°C.

**UPOZORNĚNÍ NA RIZIKO VÝBUCHU, POKUD JE BATERIE VYMĚNĚNA NESPRÁVNÝM TYPEM. ZLIKVIDUJTE POUŽITÉ BATERIE PODLE POKYŇŮ**

Toto zařízení bylo testováno a splňuje příslušné limity pro rádiové frekvence (RF). Specific Absorption Rate (SAR), odkazuje na míru, kterou tělo absorbuje vysokofrekvenční energii. Limity SAR jsou 1,6 wattů na kilogram (v objemu obsahujícím 1 gram tkáně) v zemích, které se řídí limity FCC Spojených států a 2,0 W / kg (v průměru 10 gramů tkáně) v zemích, které se řídí limity Evropské unie. Zkoušky SAR jsou prováděny za použití standardních provozních poloh, přičemž zařízení vysílá na nejvyšší certifikované výkonové úrovni ve všech testovaných kmitočtových pásmech. Chcete-li snížit vystavení RF energie, použijte handsfree příslušenství nebo jinou podobnou možnost, abyste udržovali toto zařízení mimo dosah hlavy a těla. Noste toto zařízení

nejméně 25 mm od těla, abyste zajistili, že úrovně vystavení zůstanou na nebo pod úrovní testovaných. použijte pouzdra a podobná příslušenství, která toto zajistí. Pouzdra s kovovými součástmi mohou měnit vysokofrekvenční výkon zařízení, včetně jeho souladu s pokyny pro vystavení vysokofrekvenčnímu záření, takovým způsobem, který nebyl testován ani certifikován, a mělo by se zabránit používání tohoto příslušenství.

Pro vaši bezpečnost se doporučuje, aby během nabíjení zařízení nedrželo v blízkosti těla a aby bylo umístěno na nehořlavou plochu. Doporučujeme vám, abyste v noci telefon odkládali v minimální vzdálenosti 1 metr od sebe.

## **Začínáme**

### **Instalace baterie**

Před instalací baterie vypněte telefon

### **Instalace a výměna SIM karty**

1. Před instalací SIM karty vypněte telefon a vyjměte baterii.
2. Vložte SIM kartou pozlacenou stranou dolů

## **Nabíjení**

1. Před nabíjením se ujistěte, že je baterie v telefonu řádně vložena.
2. Zapojte nabíječku do telefonu a poté do zásuvky.
3. Pokud je telefon během nabíjení vypnutý, zobrazí se na obrazce indikace nabíjení. Pokud je telefon během nabíjení zapnutý, můžete ho standartně používat. Až bude baterie plně nabitá, indikace na obrazovce přestane blikat. Pokud telefon používáte poprvé, nechte baterii zcela vybit a pak ji plně nabijte. Tento postup opakujte třikrát.
4. Pokud telefon dlouho nepoužíváte, baterie může podvybit. To se projeví tak, že po připojení telefonu k nabíječce zůstane černá obrazovka a může to trvat určitou dobu, než se indikace nabíjení objeví. Upozornění: Během nabíjení nevyjímejte baterii!

## **Hovory**

### **Klávesy**

Uzamčení klávesnice: Stiskněte On/Off tlačítko

# klávesa: podržením “#” pro změnu na tichý režim.

## Hlavní menu

Po stisknutí tlačítka Menu se dostane do hlavního menu. Orientačními tlačítky se pohybujete po menu.

### Hovory

1. Vytočení hovoru pomocí zadání čísla:
- 2 Zadejte číslo. Číslo můžete změnit pomocí směrových kláves. Stisknutím 〈Smazat〉 vymažete číslo.
- 3 Stisknutím a podržením 〈Smazat〉 vymažete všechny čísla.
- 4 Stiskněte tlačítka vytočit pro vytočení čísla.
- 5 Vytočení hovoru pomocí uložených kontaktů:
- 6 Do kontaktů se dostanete přes menu, zvolte písmeno pro vyhledávání. Zvolte kontakt a vytočte ho pomocí tlačítka vytáčení.
- 7.Vytočit volané čísla, přijaté hovory a zmeškané hovory:
- 8.Stiskněte tlačítka hovorů pro zobrazení výpisu hovorů.
- 9.Zvolte číslo a stiskněte tlačítka hovoru.
- 10 Vytočení hovorů skrz menu:

- 11 Běžte do menu a zvolte Výpis hovorů ;
- 12 Zvolte ze zmeškaných, volaných a přijatých hovorů.
13. Zvolte číslo a stiskněte tlačítko hovoru.

Přijetí příchozího hovoru

Stisknutím tlačítka hovoru přijmete příchozí hovor.

Možnosti hovoru

Je zde několik funkcí (některé mohou vyžadovat povolení u operátora). Během hovoru, stiskněte ->

Možnosti a vyberte z následujících možností:

Přidržet: Pozastaví hovor.

Ukončit hovor: Ukončí aktuální hovor.

Nový hovor: Možnost vytočit nový hovor.

Kontakty: Zobrazí kontaktu telefonu.

Výpis hovorů: Stejná funkce jako v menu telefonu.

Zprávy: Procházení menu zpráv.

Záznam zvuku: Zaznamená zvuk.

Ztlumit: Vypne mikrofon.

DTMF tóny (Dual-tone Multi-frequency): Můžete je vypnout a zapnout. Jsou to tóny s určitou frekvencí, které lze využít pro přenos informace na druhou stranu hovoru.

## **ZADÁVÁNÍ**

### **Obecně**

Váš telefon nabízí možnosti zadávání: chytré abc, cs.

Definice klávesnice:

Levá klávesa: Výběr zprávy /Mložení textu /Mložení kontaktu /Přidání poředmětu /Přidání kontaktů /Nastavení

Pravá klávesa: Zpět /Zrušit /Smazat

Navigační klávesy: Kurzor nebo zvolení slov.

## **VAROVÁNÍ A POZNÁMKY**

Telefon se může v některých položkách lišit od návodu z důvodu různých SW verzí. Některé položky menu nemusí mít z technických důvodů český překlad. Pokud skutečný stav telefonu neodpovídá zcela přesně návodu, postupujte podle skutečné situace ve Vašem telefonu. Tiskové chyby v tomto návodu vyhrazeny. S mobilním telefonem zacházejte tak, jako s každým jiným elektronickým zařízením podobného typu. Telefon a jeho součásti chraňte před dětmi, vlhkým a prašným prostředím, extrémními teplotami, otevřeným ohněm apod. Společnost C. P. A. CZECH

s.r.o. ani jiný prodejce neodpovídá za škody vzniklé nedodržením postupů, doporučení a povinností uvedených v návodu nebo obvyklých při používání obdobných zařízení jako je Allview **M8 Stark**.

Používání telefonu během řízení vozidla je nebezpečné. V Evropě, včetně ČR, je telefonování při řízení vozidla legislativně zakázáno. Při řízení motorového vozidla používejte handsfree příslušenství (např. sluchátko). Pokud je telefon zapnutý, elektromagnetické vlny ruší elektronický systém automobilu (např. ABS, SRS). Pro zvýšení bezpečnosti dodržujte následující pokyny:

- Nepokládejte telefon na ovládací panel automobilu.
- Ujistěte se u autorizovaného prodejce vašeho vozidla, že elektronický systém automobilu má dobrou izolaci.

Používejte pouze schválené příslušenství a baterie. Nepřipojujte jakýkoli výrobek, který není kompatibilní s tímto telefonem. Před vyjmutím baterie se ujistěte, že je telefon vypnutý. S použitými bateriemi se obraťte na svého dodavatele.

## PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EU

### No. 1535

My, S.C. Visual Fan S.R.L., s hlavním sídlem v Brašově, č.p. 61, ul. Brazilor, poštovní směrovací číslo 500313, Rumunsko, zapsána v obchodním rejstříku Brasov pod číslem J08/818/2002, CUI RO14724950, jako výrobce, zaručujeme, garantujeme a prohlašujeme na vlastní zodpovědnost, v souladu s ustanovením článku 4 HG č. 325 / 2017, ohledně režimu výrobků a služeb, které mohou být škodlivé pro život a zdraví, že produkt ALLVIEW Telefon **M8 Stark**, neohrožuje život, zdraví a ochranu práce, nemá negativní dopad na životní prostředí a je v souladu s:

- Směrnice č. 2011/65 / EU, pozmeněného v roce 2014/8 / EU, pokud jde o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních
- Směrnice týkající se rádiových zařízení RED 2014/53 /EU(HG 740/2016)
- Směrnice 2014/35/EU o zajištění užití zařízení pro nízkonapěťová zařízení
- Směrnice týkající se elektromagnetická kompatibilita EMC 2014/30/EU (HG 487/2016)
- Bezpečnostní požadavky evropské směrnice 2001/95 / ES a standardy EN 60065: 2002 / A12: 2011 a EN 60950-1: 2006 / A1: 2010 / A11: 2009 / A12: 2011 týkající se úrovně emitovaných decibelů prodaných zařízení.



Výrobek byl hodnocen podle následujících norem:


- Zdraví a bezpečnost: EN 62479-1:2010; EN 50322-2:2013; EN 50360:2017; EN 50566:2017; EN 62209-1:2016; EN 62209-2:2010; EN 62479:2010.

- EMC: EN 301 489-1 V2.2.0; EN 301 489-17 V3.2.0 ; EN 301 489-19 V2.1.0; EN 301 489-52 V1.1.0; EN 55032:2015; EN 55035:2017.

- Rádiové spektrum: EN 301 511 V12.5.1; EN 301 908-1 V11.1.1; EN 301 908-2 V11.1.2; EN 303 345 V1.1.7; EN 300 328-1 V2.1.1; EN 303 413 V1.1.1.

Postup vyhodnocení shody byl proveden podle směrnice 2014/53 /EU, akreditovaným subjektem Attestation of Global Compliance (Shenzen) Co., Ltd., T:0086-755-2523 4088, E-mail: [agc@agc-cert.com](mailto:agc@agc-cert.com) Web: [www.agc-cert.com](http://www.agc-cert.com), RED: AGC00748190902E0, dokumentace byla uložena v S.C. Visual Fan S.R.L., Brasov, ul. Brazilor, CP 500313, Rumunsko a bude na požádání poskytnuta. Výrobek má značku CE.

Prohlášení o shodě je k dispozici na adrese: [www.allviewmobile.com](http://www.allviewmobile.com).

 SAR 1.069W/kg  
Brasov  
REV: 11.11.2020

Ředitel  
Gheorghe Cotuna



## Medidas de seguridad

¡IMPORTANTE! Por favor, lea atentamente estas instrucciones y sígalas por defecto, en caso de situaciones peligrosas.

**Seguridad en la conducción:** Se recomienda que no utilice su teléfono mientras está conduciendo. Si usted necesita usarlo, siempre use el "manos libre" al conducir.

**Apague su teléfono cuando estés en el avión.** Interferencia causada por los teléfonos móviles afectan la seguridad aérea y, como tal, es ilegal usarlo en el avión. Por favor asegúrese que su teléfono móvil esté apagado cuando estés en el avión.

**En el hospital:** Cuando usas el teléfono en un hospital, tienes que respetar las normas especificadas por el hospital.

**Talleres aprobados:** Sólo los talleres aprobados pueden reparar los teléfonos móviles. Si abre el teléfono y trate de repararlo usted mismo perderá la garantía del producto.

**Accesorios y baterías:** Pueden utilizarse únicamente accesorios y baterías aprobadas por el fabricante.

**Llamadas de emergencia:** Asegúrese de que el teléfono esté encendido y activado si desea hacer una llamada de emergencia al 112, pulse la tecla llamar y confirmar la localización, por favor explique lo que sucedió y no cuelgue.

**La batería y su carga:** Se recomienda cargar la batería antes del primer uso. No exponga la batería a temperaturas superiores a + 40 ° C. No arroje las baterías al fuego o al azar.

Atención: No nos hacemos cargo de las situaciones donde se utiliza el teléfono de otra manera que el previsto en el manual. Nuestra empresa reserva el derecho de realizar cambios en el contenido de este manual sin avisar. Estos cambios se publicarán en el sitio web de la empresa. El contenido de este manual puede ser diferente a la existente en el producto. En este caso el último se tomará en cuenta.

Para evitar problemas que puedan ocurrir con servicios que no estén aprobados por S.C. Visual Fan S.R.L. (porque S.C. Visual Fan S.R.L. se reserva el derecho a dejar de trabajar con cualquier existente colaborador), antes de dirigirte a un servicio de garantía, por favor consulta la lista actualizada de los establecimientos aprobados por S.C. Visual Fan S.R.L. en [www.allviewmobile.com](http://www.allviewmobile.com) en la sección Support and Service.

Debido al material de la carcasa utilizado, el producto sólo se debe conectar a una Interfaz de la versión 2.0 o superior. La conexión a la llamada USB de alimentación está prohibida. El adaptador se instalará cerca del equipo y será fácilmente accesible.

No utilice el teléfono móvil en el entorno a temperaturas demasiado altas o demasiado bajas, nunca exponga el teléfono móvil bajo un fuerte sol o un ambiente demasiado húmedo.

La temperatura máxima de funcionamiento del equipo es de 40 °C.

**PRECAUCIÓN RIESGO DE EXPLOSIÓN SI LA BATERÍA SE SUSTITUYE POR UN TIPO INCORRECTO. DESECHE LAS BATERÍAS USADAS SEGÚN LAS INSTRUCCIONES**

Este dispositivo ha sido probado y cumple con los límites aplicables para la exposición de radiofrecuencia (RF). Tasa de Absorción Específica (SAR) se refiere a la velocidad a la que el cuerpo absorbe la energía de RF. Los límites SAR son de 1,6 Watts por kilogramo (sobre un volumen que contiene una masa de 1 gramo de tejido) en los países que siguen el límite FCC de los Estados Unidos y 2,0 W / kg (promediado sobre 10 gramos de tejido) en los países que siguen el límite del Consejo de la Unión Europea. Las pruebas para el SAR se realizan usando posiciones de operación estándar con el dispositivo que transmite a su nivel de potencia certificado más alto en todas las bandas de frecuencia probadas. Para reducir la exposición a la energía de RF, utilice un accesorio manos libres u otra opción similar para mantener este dispositivo alejado de su cabeza y cuerpo. Lleve este dispositivo a una distancia de al menos 25 mm de su cuerpo para asegurar que los niveles de exposición permanezcan en o por debajo de los niveles probados. Elija los clips de cinturón, fundas u otros accesorios similares que no contengan componentes metálicos para apoyar el funcionamiento de esta manera. Los estuches con piezas metálicas pueden cambiar el rendimiento de RF del dispositivo, incluyendo su cumplimiento con las

directrices de exposición a RF, de una manera que no ha sido probado o certificado y el uso de tales accesorios debe ser evitado.

Por motivos de seguridad, durante la carga, se recomienda no mantener el dispositivo cerca de su cuerpo o colocarlo sobre un soporte inflamable. Le recomendamos que durante la noche coloque el dispositivo a una distancia mínima de 1 metro de usted.

## **Primer uso**

### **Instalar la batería**

Antes de sacar la batería asegúrese de que el móvil esté apagado.

### **Instalar o cambiar la tarjeta SIM**

Antes de cambiar la tarjeta SIM, asegúrese de que haya apagado el móvil y que haya sacado la batería del móvil.

Introduce la tarjeta SIM con los contactos hacia abajo.

### **Carga de la batería**

Antes de cargar la batería asegúrese de que esté bien introducida en el móvil. Conecte el enchufe del cargador al móvil y después enchufar el cargador a una fuente de corriente de 220V.

Si el móvil está apagado en el proceso de carga, el nivel y el proceso de carga le aparecerá en la pantalla. Si el móvil está encendido puede ser utilizado mientras se está cargando. Cuando la batería está llena recibirá un mensaje en la pantalla. Al primer uso del móvil se recomienda descargar y cargar la batería por completo y repetir ese proceso durante tres veces para llegar a un rendimiento máximo de la batería.

Si no se ha utilizado el móvil durante un periodo largo de tiempo y la batería está vacía es posible que la pantalla del móvil se quede apagada durante unos minutos.

## **Llamar**

### **Teclado**

Para bloquear el teclado pulsa el botón de "Navegar" y elige la opción de desbloquear pantalla.

Para desbloquear el teclado pulsa el botón de "Navegar" y elige la opción de desbloquear pantalla.

La función de las teclas "\*" y "#" pueden variar:

Cuando está enviando un mensaje pulsa la tecla "\*" para símbolos y la tecla "#" para cambiar el método de entrada.

En el modo stand-by mantén pulsado el botón "#" para activar el modo "Silencio".

## **El menú principal**

Cuando pulsa el botón "Menú" accederá al menú principal del móvil. Pulsa los botones de navegar para seleccionar diferentes aplicaciones.

## **Llamar**

Efectuar una llamada:

Desde el modo stand-by, marque el número de teléfono deseado. Si desea modificar el número pulsa los botones "Izquierda" y "Derecha" para mover el cursor y pulsa "Borrar".

Pulsa el botón "Llamar" para iniciar la llamada.

Llamar a un número desde la agenda:

Puede acceder a la lista de contactos desde el menú principal, teclea la primera letra del contacto deseado. Seleccione el número y pulsa el botón "Llamar".

Llamadas desde el registro de llamadas:

Estando en el modo stand-by pulsa el botón "Llamar" para mostrar el registro de llamadas. Elegir un número desde la lista de llamadas efectuadas, llamadas perdidas o llamadas recibidas.

Pulsar el botón "Llamar" para iniciar la llamada.

## **Recibir llamada**

Pulsar el botón de llamada para contestar.

## **Opciones de llamada**

Algunas opciones son permitidas o restringidas de su operador de telefonía móvil. Mientras está efectuando una llamada pulsa "Opciones" y elige una de las opciones disponibles:

Poner en espera: pausar la llamada.

Colgar llamada: finalizar llamada.

Llamada nueva: empezar una nueva llamada.

Agenda: puede visualizar la lista de sus contactos.

Registro de llamadas: muestra el registro de llamadas.

Mensajes: permite mandar mensajes.

Grabar audio: Grabar el sonido.

Mute: desactivar el micrófono.

DTMF: activar o desactivar.

Volumen: ajustar el volumen de la llamada.

## **Método de introducción texto**

Los métodos de texto disponibles son: abc, es, ro.

Definición del teclado:

Teclado izquierda: Entrada u OK.



Teclado derecha: Atrás o Rechazar.

Teclado de navegar: Mover el cursor o seleccionar una palabra o una opción.

Teclado #: Cambia los métodos de introducción.

Teclado desde 2 hasta 9: Introducir letras-símbolos.

Teclado \* Introducir símbolos de puntuación.

## **Importante**

Lee atentamente esas informaciones antes de utilizar el móvil.

Riesgo de explosión en ciertas zonas: Apague el móvil cuando está en zonas de riesgo como gasolineras, depósitos de sustancias peligrosas etc. Interferencias con los aparatos médicos y dispositivos electrónicos: La mayoría pero no todos los dispositivos electrónicos están "blindados" contra los rayos radio.

Este móvil puede producir sonidos muy fuertes que pueden afectar a su oído. Cuando utiliza el móvil en el modo "Manos libres" se recomienda tener el aparato lo más lejos posible de su oído.

Apague el móvil en hospitales y en centros médicos que imponen esa regla. Usted es el responsable de como utiliza el aparato. Tiene que apagar el móvil en zonas donde está prohibido el uso de teléfonos móviles. Tiene que proteger el dispositivo de polvo, humedad o barro. No

acercar el móvil o sus accesorios al fuego. No tirar ni intentar doblar el móvil o sus accesorios. No utilizar productos chimecos para su limpieza. No intente arreglar el móvil por su cuenta, de lo contrario perderá la garantía.

Batería. El móvil incluye una batería interna con litio-ion o con litio-polimer. Algunas aplicaciones necesitan una cantidad grande de energía por lo cual la batería se vaciara más rápido.

Los productos defectuosos. No intente arreglar el móvil por su cuenta y tampoco sus accesorios. Solo el personal calificado puede efectuar eso tipo de operaciones. Si el móvil ha sido golpeado, no intente encenderlo, mejor que lo lleve a un centro de reparaciones.

Para más detalles del producto entra en [www.allviewmobile.com](http://www.allviewmobile.com) . No tapar la antena con la mano u otros objetos, de lo contrario tendrá problemas de conectividad y la batería se vaciara muy rápido. Las aplicaciones que vienen con el móvil y son ofrecidas por otras empresas pueden dejar de funcionar en cualquier momento, S.C. Visual Fan S.R.L. no se hace responsable de la modificación e interrupción de esas aplicaciones. Las preguntas u otras solicitudes relacionadas con eso tipo de aplicaciones se harán directamente a la dicha empresa que ofrece la aplicación.

## Declaración de conformidad UE No. 1535

Nosotros, S.C. Visual Fan S.R.L., con sede en Brasov, 61, Brazilor St., CP 500313 Rumanía, registrado en el Registro de Comercio de Brasov con el n. J08 / 818/2002, CUI RO14724950, como fabricante, asegura, garantiza y declara bajo nuestra propia responsabilidad, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 4 HG no. 325 / 2017, relativo al régimen de los productos y servicios, que puede ser nocivo para la vida y la salud, que el producto Teléfono **M8 Stark** de ALLVIEW, no pone en peligro la vida, la salud y la protección laboral, no produce un impacto negativo sobre el medio ambiente y está de acuerdo:

- Directiva no. 2011/65 / UE, modificado por 2014/8/UE en relación con las restricciones de uso de determinadas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos
- Directiva sobre equipos de radio RED 2014/53/EU (HG 740/2016)
- Directiva 2014/35 / UE relativa a la garantía de que los usuarios de equipos de baja tensión
- Directiva relativa a la compatibilidad electromagnética EMC 2014/30/EU (HG 487/2016)
- Las solicitudes de seguridad de la Directiva Europea 2001/95 / CE y de las normas EN 60065: 2002 / A12: 2011 y EN 60950-1: 2006 / A1: 2010 / A11: 2009 / A12: 2011, relativas al nivel de decibelios emitidos por los aparatos vendidos.

El producto ha sido evaluado de acuerdo con las siguientes normas:

- Salud y seguridad: EN 62479-1:2010; EN 50322-2:2013; EN 50360:2017; EN 50566:2017; EN 62209-1:2016; EN 62209-2:2010; EN 62479:2010.


- EMC: EN 301 489-1 V2.2.0; EN 301 489-17 V3.2.0 ; EN 301 489-19 V2.1.0; EN 301 489-52 V1.1.0; EN 55032:2015; EN 55035:2017.

- Espectro radioeléctrico: EN 301 511 V12.5.1; EN 301 908-1 V11.1.1; EN 301 908-2 V11.1.2; EN 303 345 V1.1.7; EN 300 328-1 V2.1.1; EN 303 413 V1.1.1.

El procedimiento de evaluación de la conformidad se realizó de conformidad con la Directiva 2014/53/EU, por el organismo acreditado Attestation of Global Compliance (Shenzen) Co., Ltd., T:0086-755-2523 4088, E-mail: [agc@agc-cert.com](mailto:agc@agc-cert.com) Web: [www.agc-cert.com](http://www.agc-cert.com), RED: AGC00748190902E0, y la documentación se almacenará en S.C. Visual Fan S.R.L., Brasov, 61, Brazilor St., CP 500313, Rumania.

El producto tiene la marca CE en él.

La declaración de conformidad está disponible en [www.allviewmobile.com](http://www.allviewmobile.com).

 SAR 1.069W/kg  
Brasov  
REV: 11.11.2020



# Felhasználói kézikönyv

## BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

**FONTOS!** Kérjük, hogy figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat és veszélyes helyzetekben használja őket.

**Vezetési biztonság:** Ajánlott, hogy ne használja vezetés közben a mobil telefont. Ha mégis használnia kell, használja a "Szabad kezek" rendszert, miközben vezet.

A repülőben zárja le a mobil telefonját

A mobil telefonok által okozott interferencia veszélyezteti a repülés biztonságát, ezért illegális a repülőgépen használni. Kérjük ellenőrizze, hogy telefonja le van-e zárva, amikor a repülőgépre száll. A homoksugaras tisztítási zónában zárja le a mobil telefonját.

**Korházban:** Amikor a telefont egy korházban használja, a korház szabályainak alá kell vetni magunkat. A wirelles berendezések által okozott interferencia, a telefon teljesítményét befolyásolhatja.

**Engedélyezett szervizek:** Csak az engedéllyel rendelkező szervizek javíthatják a mobil telefonokat. Ha szétnyitja a telefont és megpróbálja egyedül megjavítani, a termék garanciáját elveszíti.

**Kellékek és akkumulátor:** Csak a gyártó által engedélyezett kellékeket és akkumulátorokat lehet használni.

**Sürgősségi hívás:** Ellenőrizze, hogy a telefon be van kapcsolva és aktiválva, ha a 112 Sürgősségi hívást szeretné tárcsázni, nyomja meg a hívás gombot és erősítse meg a helyszínt, ahol tartózkodik, magyarázza el, mi történt és ne zárja le a beszélgetést.

**Akkumulátor és az akkumulátor feltöltése:** Ajánlott az akkumulátor teljes feltöltése a berendezés első használata előtt. Ne tegye ki az akkumulátor +40° C-nál nagyobb hőmérsékletnek. Ne vesse az akkumulátort a tűzbe vagy találmra. A hibás akkumulátorokat a forgalmazónál adja le vagy a speciális akkumulátor gyűjtő központoknál.

**Figyelem:** Nem vállalunk felelősséget azokra az esetekre, amikor a telefont a használati utasítástól eltérő módon használja.

Társaságunk jogában áll a használati utasítást módosítani, anélkül, hogy hivatalosan is közölné ezt.

Ezeket a módosításokat a társaság web oldalán tesszük közzé, annál a terméknél, amelyet módosítottunk.

A használati utasítás tartalma eltérhet annak tartalmától, amelyet a termékhez csatoltunk. Ebben az esetben ez utóbbit kell figyelembe venni.

A foglalat felépítéséből fakadóan a terméket USB 2.0 vagy magasabb foglalathoz csatlakoztassa. Tilos úgy nevezett áram USB kapcsolat. Az adaptert az eszköz közelében, jól hozzáférhető módon telepítse. A mobiltelefont ne használja túl magas, vagy túl alacsony hőmérséklet mellett, kerülje az erős napfényt, vagy a nedves környezetet. Az eszköz használata maximum 40°C mellett javasolt.

**FIGYELEM, ROBBANÁSVESZÉLYT EREDMÉNYEZHET, HA KICSERÉLI AZ EREDETI AKKUMULÁTORT EGY NEM EREDETIVEL. A HASZNÁLT AKKUMULÁTOROKAT AZ UTASÍTÁSOK ALAPJÁN HELYEZZE HULLADÉKGYŰJTŐBE.**

A készülék megfelel a rádió frekvencia kibocsátásra (RF) vonatkozó előírásoknak, teszteknek. A Specifikus Kibocsátás Arány (SAR) a készülék által kibocsátott RF energiára vonatkozó érték. A SAR határértéke az amerikai szabványt (FCC) követő országokban 1,6 Watt / kg, és 2,0 W/kg az Európai Unió országaiban. A SAR tesztet az összes frekvencián a maximális teljesítmény szint mellett végzik el. Az RF energia hatásának csökkentése érdekében használjon kihangosítására tartozékot, tartsa fejétől és testétől távol a készüléket. Hordja a készüléket minimum 25 mm távolságra testétől, hogy a sugárzás a tesztelt szinten, vagy alatta maradjon. Használjon övtartót, tokot, vagy más hordozó eszközt, mely nem tartalmaz fémet. Azok a tartozékok, melyek fémet

tartalmaznak, befolyásolják az RF kibocsájtást, és olyan körülményeket hoznak létre, melyek nem lettek tesztnek alávetve.

Az Ön biztonsága érdekében ne tartsa töltés közben a telefont testének közelében, illetve gyúlékony helyen. Éjszaka helyezze a készüléket legalább egy méteres távolságra.

## **ELSŐ HASZNÁLAT**

Megjegyzés az akkumulátor behelyezéshez

Mielőtt az akkumulátort eltávolítja, győződjön meg róla, hogy a telefon ki van kapcsolva.

SIM kártya behelyezése vagy cseréje

A SIM kártya cseréje előtt, győződjön meg róla, hogy a telefon ki van kapcsolva és az akkumulátort eltávolította.

Helyezze be a SIM kártyát az aranyozott érintkező felületével.

Akkumulátor feltöltése

A töltő csatlakoztatása előtt győződjön meg arról, hogy az akkumulátor megfelelően van behelyezve.

Csatlakoztassa az akkumulátortöltőt a készülékhez, majd a 220V-os fali aljzathoz.

Ha a telefon töltés közben ki van kapcsolva, a töltési kijelző a képernyőn jelenik meg. Ha a telefon bevan kapcsolva, használható töltés közben. Ha az akkumulátor teljesen fel van töltve, a töltés



kijelző be van telve. A telefon első használatakor töltsse fel teljesen a telefon akkumulátorát, majd teljesen merítse le. 3-szor ismétlje meg az eljárást, hogy az akkumulátor maximális teljesítményét elérhesse.

Ha a telefont hosszabb ideig nem használtuk és az akkumulátor teljesen lemerült, lehetséges, hogy a képernyő a töltés első perceiben zárva maradjon.

## **HÍVÁS**

### **Gombok**

Billentyűzet lezárása: nyomja meg a hívás lezárása gombot, és válassza ki az "Igen" gombot.

Billentyűzet lezárásának feloldása: Unlock Keypad: Nyomja meg a Navigációs gombot, akkor 3 lehetőség közül választhat, nyomja meg a Fel gombot a billentyűzet feloldásához, nyomja meg a Bal gombot a billentyűzet feloldásához és írja be a tárcsázó funkciót, nyomja meg a Jobb oldali billentyűzet feloldása billentyűzetet, és írja be az üzenetkezelő funkciót. \* gomb és a # gomb:A funkciók a tartalom szerint változhatnak:

A szöveg beírásához, nyomja meg "\*" a szimbólumokhoz és a "#" gombot a bevezetési módszer megváltoztatásához.

Stand-by módba, nyomja le a "#" gombot, hogy Halk módba váltsön.

## **Főmenü**

Amikor megnyomja a menü gombot, a telefon főmenüjébe léphet be. A különböző alkalmazásokhoz nyomja meg a böngésző gombokat.

## **Hívás**

Hívás kezdeményezése:

A stand-by módban, írja be a telefonszámot. Ha a számot módosítani szeretné, nyomja meg a bal-jobb oldali gombokat, hogy a mutatót áthelyezze és nyomja meg a Törlés gombot.

Nyomja meg a Hívás gombot a hívás kezdeményezéséhez.

Egy szám hívása a Naplóból:

Ahhoz, hogy elérhessük a főmenüből a kapcsolatok listaét, írja be a kívánt kapcsolatot. Válassza ki a számot és nyomja meg a hívás gombot.

Hívás a hívásinfóból kimenő, fogadott és beérkezett hívások:

Stand-by módba, nyomja meg a hívás gombot a hívás lista megjelenítéséhez.

Válassza ki a számot és nyomja meg a hívás gombot.

Hívás a menüből:

Stand-by módba, válassza ki az alkalmazást menüt és nyissa meg a Hívásinfót.

Válassza ki a számot a kimenő, fogadott és beérkezett hívások közül.

Nyomja meg a hívás gombot a hívás megkezdéséhez.

Hívás fogadása

Nyomja meg a hívás gombot a hívás fogadásához.

Hívás opció

Bizonyos opciókat engedélyezett vagy letiltott a mobil telefon operatőr. A hívás alatt nyomja meg a Opció gombot és válasszon ki egyet a lehetséges opciók közül:

Várakozásra állítás: hívás szünetelése.

Egyedi hívás befejezése: hívás befejezése.

Új hívás: új hívás kezdeményezése.

Napló: kapcsolat lista megtekintése.

Hívásinfó: híváslista megjelenítése.

Üzenetek: Hogy vizsgálja meg a Messaging menü.

Audió felvétel: hangfelvétel.

Hang nélkül: mikrofon kikapcsolása.

DTMF (Dual-tone Multi-frequency): aktiválás/kikapcsolás.

Hangerő: hangerő beállítása a füllhalgatóban.

## **SZÖVEG BEVEZETÉSI MÓDSZER**

Röviden:

A szöveg beírási módszerek a következők: abc, es, ro. Gombok kiválasztása:

Bal oldali gomb: Belépés vagy OK.

Jobb oldali gomb: Vissza vagy Lemondás.

Böngésző gomb: mutató áthelyezése vagy szó/opció kiválasztása.

# gomb: bevezetési módszerek váltakozása.

2-9 gombok: Karakterek bevezetése. \* gombok: írásjelek bevezetése.

### **FIGYELEMBE VENNI**

Kezelési figyelmeztetések

**FONTOS!** Olvassa el ezeket az információkat a telefon használata előtt:

**Robbanásveszély bizonyos zónákban:** kapcsolja ki a telefont, ha tűzveszélyes helyen tartózkodik, mint üzemanyagotöltő állomás, hajók fedélzete, gyúlékony anyag raktárak, homokfúvós tisztítóberendezések.

**Interferencia orvosi felszerelésekkel és elektronikus berendezésekkel:** A legtöbb, de nem az összes elektromos berendezés védve van a rádió frekvenciától.

**Audió biztonság:** Ez a telefon erős hangokat adhat ki, amely a hallást károsíthatja. Ha a telefont a Hangszóró módban használja, tartsa a készüléket a fülétől megfelelő távolságra.

**Egyéb orvosi berendezések:** ha egy személyes orvosi készüléket használ, kérdezze meg a gyártót a készülék védelmére vonatkozó információk érdekében. Kapcsolja ki a telefont a kórházakba és olyan egészségügyi egységekben, ahol ezt megkövetelik.

**Kezelési és használati utasítások:** Felelősséget vállal a telefon használatára vonatkozóan. Kapcsolja ki a telefont, olyan helyeken ahol az ilyen készülékek használata tilos.

Védje a telefont a portól és nedvességtől vagy szennyeződéstől.

Ne tartsa a telefont és kellékeit a tűz közelében.

Ne ejtse le, dobja vagy hajlítsa meg a telefont vagy kellékeit.

Ne használjon oldószereket, légtisztítókat vagy kémiai szereket a telefon tisztításához.

Ne próbálja meg a telefont vagy kellékeit szétszerelni; csak az engedéllyel rendelkező személyzet végezheti ezt a műveletet.

**Akkumulátor:** A telefon egy belső lítium-ionos vagy lítium-polimér akkumulátort tartalmaz. Bizonyos alkalmazásokhoz nagy mennyiségű energia szükséges, amely az akkumulátor gyorsabb

lemerülését idézi elő. A telefont vagy akkumulátort a litium-ionos vagy litium-polimér akkumulátorokra vonatkozó törvények szerint kell raktározni.

**Hibás termékek:** Ne szerelje szét személyesen a telefont vagy kellékeit. Csak az engedéllyel rendelkező személyzet végezheti ezeket a javítási műveleteket. Ha a telefon vízzel érintkezésbe került, megütődött vagy meghasadt, ne indítsa újra mielőtt egy hivatalos szervízbe viszi.

További részletekért látogasson el [www.allviewmobile.com](http://www.allviewmobile.com). Ne takarjuk le az antennát a kezével vagy más tárggyal elmulasztása így kapcsolódási problémák és gyors mentesítés az akkumulátort.

Minden harmadik felek által nyújtott alkalmazás, ami a jelen készüléken található, módosítható és/vagy leallítható bármikor. Visual Fan Kft. nem vállal felelősséget semmilyen módon ezen alkalmazások módosításaiért vagy tartalmaért. Bármilyen kérdés vagy kereset ezen alkalmazások tulajdonosai felé fogalmazhatóak.

# EU MEGFELELŐSSÉGI NYILATKOZAT

## No. 1535

A Visual Fan Kft. (székhely Brassó, Brazilor u 61, 500314 Románia, cégbejegyzés szám J08/818/2002, CUI RO14724950, mint gyártó, egyedül, saját felelősségére kijelenti, hogy a termék, amelyre e nyilatkozat vonatkozik, megfelel a rádió berendezésekről és a távközlő végberendezésekről, valamint a 4 HG nr. 325/2017 villamos biztonságtechnikai és elektromágneses összeférhetőségi követelményeket tartalmazó szabványoknak. Az Allview Telefon **M8 Stark** márkájú mobiltelefon nem veszélyezteti az életet, a munkabiztonságot és az egészséget, nem termel negatív hatást a természetre és megfelel a következő Irányelveknek:

- 2011/65/EU irányelv, 2014/8/UE módosítása a veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való használatáról.
- Rádió irányelvek - RED 2014/53/EU (HG 740/2016)
- 2014/35/UE a felhasználó biztonságáról az alacsony feszültségű készüléknél.
- Elektromágneses kompatibilitás szülő EMC 2014/30/EU (HG 487/2016) irányelv- Európai Biztonsági követelményeket 2001/95 / EC irányelv és az EN 60065: 2002 / A12: 2011, EN 60950-1: 2006 / A1: 2010 / A11: 2009 / A12: 2011 a kibocsájtott decibel szinttel kapcsolatosan. A termék a következő standardok szerint volt értékelve:

- Egészség és biztonság: EN 62479-1:2010; EN 50322-2:2013; EN 50360:2017; EN 50566:2017; EN 62209-1:2016; EN 62209-2:2010; EN 62479:2010.

- EMC: EN 301 489-1 V2.2.0; EN 301 489-17 V3.2.0 ; EN 301 489-19 V2.1.0; EN 301 489-52 V1.1.0; EN 55032:2015; EN 55035:2017.

- Rádió spektrum: EN 301 511 V12.5.1; EN 301 908-1 V11.1.1; EN 301 908-2 V11.1.2; EN 303 345 V1.1.7; EN 300 328-1 V2.1.1; EN 303 413 V1.1.1.

A megfelelőségi nyilatkozat értékelési eljárása a 2014/53/EU direktíva alapján zajlott, az akkreditált testület Attestation of Global Compliance (Shenzen) Co., Ltd., T:0086-755-2523 4088, E-mail: [agc@agc-cert.com](mailto:agc@agc-cert.com) Web: [www.agc-cert.com](http://www.agc-cert.com), RED: AGC00748190902E0. A vonatkozó dokumentumok az alábbi címen találhatóak, és kérésre megtekinthetőek: S.C. Visual Fan S.R.L., Brassó, 61, Brazilor St., CP 500313, Románia.

A termék CE megfelelőségi jelöléssel van ellátva.

E nyilatkozatot megalapozó műszaki dokumentáció elérhető az alábbi honlapon: [www.allviewmobile.com](http://www.allviewmobile.com).

 SAR 1.069W/kg  
Brasov  
REV : 11.11.2020





# **Instrukcja obsługi**

## **ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA**

Prosimy zapoznać się uważnie z niniejszymi wskazaniem oraz wykonać wszystkie zalecenia. Nie stosowanie się do niniejszej instrukcji może być niebezpieczne lub nielegalne.

### **WYŁĄCZ TELEFON W SZPITALU**

Kiedy używasz telefonu komórkowego na terenie szpitala, przestrzegaj obowiązujących tam zasad. Jakiegokolwiek zakłócenia spowodowane siecią bezprzewodową, mogą wpłynąć negatywnie na działanie aparatury medycznej.

Trzymaj urządzenie z dala od dzieci, ponieważ mogą pomylić go z zabawką i zrobić sobie krzywdę. W żaden sposób nie modyfikuj telefonu na własną rękę. Ostrzeżenie!

Używaj tylko autoryzowanych części zamiennych. W przeciwnym razie możesz spowodować uszkodzenie telefonu. Pamiętaj, że gwarancja obejmuje tylko oryginalne części, pochodzące od producenta.

### **WYŁĄCZ TELEFON NA STACJI BENZYNOWEJ**

Nie używaj telefonu na stacji benzynowej, w pobliżu zbiorników paliwa lub substancji chemicznych.

## **KARTY SIM I KARTY SD SĄ PRZENOŚNE**

Chroń dzieci przed dostępem do małych elementów.

Uwaga: Karta SD może być używana jako karta pamięci; wymagany jest przewód USB.

## **AKUMULATOR**

Nie niszczyć akumulatora. Każda ingerencja może być niebezpieczna i wywołać pożar. Nie narażaj akumulatora na bezpośredni kontakt z ogniem!

Kiedy akumulator nie nadaje się do użytku, umieść go w specjalnym kontenerze. Nie otwieraj akumulatora.

Nie używaj wadliwego akumulatora lub ładowarki.

## **UŻYWAJ SPRZĘTU I CZĘŚCI POCODZĄCYCH WYŁĄCZNIE OD PRODUCENTA**

Korzystaj jedynie z autoryzowanego sprzętu i części, w przeciwnym razie użytkowanie urządzenia może być niebezpieczne.

## **BEZPIECZEŃSTWO PODCZAS PROWADZENIA POJAZDU**

Jeżeli musisz skorzystać z urządzenia podczas prowadzenia pojazdu, zjedź z drogi lub zaparkuj. Jeżeli koniecznie musisz skorzystać z urządzenia podczas prowadzenia pojazdu, użyj zestawu głośnomówiącego.

## ZAKŁÓCENIA

Wszystkie urządzenia bezprzewodowe mogą powodować zakłócenia, wpływające na wydajność urządzenia.

## WYŁĄCZ TELEFON W SAMOLOCIE

Zakłócenia spowodowane telefonią komórkową mają negatywny wpływ na bezpieczeństwo lotu.

**Uwaga: Nie odpowiadamy za sytuacje, kiedy telefon jest używany niezgodnie z przeznaczeniem opisanym w niniejszym podręczniku. Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzenia zmian w treści podręcznika, bez podania tego do wiadomości publicznej.**

**Ostrzeżenie:** Nie bierzemy żadnej odpowiedzialności za sytuacje, w których telefon jest używany w sposób inny niż określono w instrukcji obsługi.

Nasza firma zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w treści instrukcji bez podawania tego do wiadomości publicznej. Zmiany te będą publikowane na stronie internetowej firmy.

Ze względu na materiał użyty do produkcji obudowy, produkt powinien być podłączany tylko i wyłącznie do interfejsu USB 2.0 lub nowszego. Połączenie z tak zwanym zasilaczem USB jest zabronione. Adapter powinien zostać zainstalowany w pobliżu urządzenia i powinien być łatwo dostępny. Nie używaj telefonu komórkowego w środowisku o zbyt niskiej lub zbyt wysokiej temperaturze oraz nigdy nie wystawiaj urządzenia na działanie silnego światła słonecznego lub środowiska o zbyt wysokiej wilgotności.

Maksymalna temperatura robocza urządzenia wynosi 40°C.

**UWAGA: ISTNIEJE RYZYKO WYBUCHU AKUMULATORA W PRZYPADKU ZAMIANY GO NA NIEPRAWIDŁOWY TYP. WYRZUCAJ ZUŻYTE AKUMULATORY ZGODNIE Z ICH INSTRUKCJĄ.**

To urządzenie zostało przetestowane i spełnia obowiązujące wartości graniczne dla ekspozycji częstotliwości radiowych. Wartości SAR odnoszą się do szybkości, z jaką ciało ludzkie absorbuje energię częstotliwości radiowych. Wartości graniczne SAR wynoszą 1,6 Wat na kilogram (w przeliczeniu na objętość 1 grama tkanki) dla krajów spełniających kryteria amerykańskich standardów FCC oraz 2.0 W/kg dla krajów Unii Europejskiej. Testy SAR są przeprowadzane przy użyciu standardowych stanowisk operacyjnych, przy czym urządzenie transmituje na najwyższym certyfikowanym poziomie mocy we wszystkich testowanych pasmach częstotliwości. Aby zmniejszyć ekspozycję na energię fal radiowych, użyj zestawu głośnomówiącego lub innej podobnej opcji, aby trzymać urządzenie z dala od głowy i ciała. Urządzenie należy nosić w odległości co najmniej 25 mm od ciała, aby poziomy ekspozycji pozostały na poziomie równym lub niższym niż maksymalny. Wybieraj uchwyty na pasek, kabury lub inne podobne akcesoria do noszenia, które nie zawierają metalowych elementów. Akcesoria z metalowymi częściami mogą zmieniać poziomy emisji fal radiowych urządzenia, w tym zgodność z wytycznymi dotyczącymi narażenia na działanie promieniowania radiowego, w sposób, który nie został przetestowany lub certyfikowany, i należy unikać takich akcesoriów.

Nadmierne ciśnienie akustyczne w słuchawkach może powodować utratę słuchu. Dla Twojego bezpieczeństwa, zalecane jest aby podczas ładowania urządzenia, trzymać je z dala od siebie oraz na niepalnym podłożu. Zalecamy, aby w nocy trzymać telefon w odległości przynajmniej jednego metra od siebie.

## **OSTRZEŻENIA I UWAGI**

### **Ostrzeżenia dot. użytkowania**

**WAŻNE INFORMACJE NA TEMAT bezpiecznej i wydajnej pracy. Przeczytaj przed użyciem telefonu. Dla bezpiecznego i efektywnego działania telefonu, należy przestrzegać następujących zaleceń: W otoczeniu materiałów wybuchowych:** Wyłącz telefon, gdy znajdujesz się w obszarze zagrożonym wybuchem, takim jak stacje tankowania gazu lub benzyny, pod pokładem łodzi, magazyny paliw lub substancji chemicznych, obszary w pobliżu elektrycznych spłonek i obszary, w których znajdują się substancje chemiczne lub cząstki (takie jak proszki metali, ziaren, i pyłu) w powietrzu.

**Ochrona słuchu:** Ten telefon jest w stanie wygenerować głośne dźwięki, które mogą uszkodzić słuch. Podczas korzystania z funkcji głośnika, zaleca się umieszczenie telefonu w bezpiecznej odległości od ucha.

**Inne urządzenia multimedialne, medyczne:** W przypadku korzystania z innego osobistego urządzenia medycznego, skonsultuj się z producentem urządzenia w celu określenia, czy jest właściwie zabezpieczone przed oddziaływaniem fal radiowych.

Wyłącz telefon we wszystkich placówkach służby zdrowia. Szpitale i inne placówki służby zdrowia mogą używać aparatury czulej na działanie zewnętrznych fal radiowych

**Bezpieczeństwo użytkowania telefonu:** Tylko Ty jesteś odpowiedzialny za sposób korzystania z telefonu i za wszelkie konsekwencje wynikające z jego wykorzystania.

Należy zawsze wyłączać telefon, gdy korzystanie z telefonu jest zabronione. Korzystanie z telefonu podlega przepisom bezpieczeństwa mającym na celu ochronę użytkowników i ich otoczenia.

Telefonu należy używać ostrożnie, przechowywać go w czystym i wolnym od kurzu miejscu.

Nie narażaj telefonu i jego akcesoriów na bezpośredni kontakt z ogniem. Nie narażaj telefonu i jego akcesoriów na działanie cieczy, wilgoci lub wysokiej wilgotności. Nie rzucaj telefonem.

Nie stosuj żrących chemikaliów, rozpuszczalników czyszczących lub aerozoli do czyszczenia urządzenia lub jego akcesoriów.

Nie należy rozmontowywać telefonu ani jego akcesoriów; może to zrobić tylko autoryzowany serwis. Nie narażaj telefonu i jego akcesoriów na działanie wysokich temperatur, minimum 0 i

maksimum 45 °C. **Akumulator:** Telefon posiada wewnętrzny akumulator litowo-jonowy. Należy pamiętać, że korzystanie z niektórych aplikacji danych może spowodować duże wykorzystanie akumulatora oraz może wymagać jego częstego ładowania.

**Produkt wadliwy lub uszkodzony:** Nie próbuj rozmontowywać telefonu ani jego akcesoriów. Tylko wykwalifikowany personel może naprawiać telefon i jego akcesoria. Jeśli telefon lub jego akcesoria zostały zanurzone w wodzie, przedziurawione lub upadły z dużej wysokości, nie używaj ich, dopóki nie zostaną sprawdzone w autoryzowanym serwisie

Aby uzyskać więcej informacji, odwiedź [www.allviewmobile.com](http://www.allviewmobile.com). Nie zasłaniaj anteny dłonią lub innej awarii obiektów do wykonania w wyniku problemów z łącznością i szybkiego rozładowania akumulatora. Wszystkie aplikacje dostarczone przez firmy trzecie oraz zainstalowane na tym urządzeniu mogą być modyfikowane lub zatrzymane w każdej chwili. Visual Fan LTD nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek modyfikacje usług lub treści tych aplikacji. Wszelkie prośby lub pytania dotyczące aplikacji firm trzecich powinny być kierowane do ich dostawców.

## **Deklaracja zgodności UE**

### **No. 1535**

Firma SC Visual Fan SRL z siedzibą w Braszowie, przy ulicy Brazilor 61, kod pocztowy 500313, Rumunia, zarejestrowana w Rejestrze Handlowym pod nr Brasov. J08 / 818/2002, CUI RO14724950, jako producent, gwarantuje i deklaruje na własną odpowiedzialność, zgodnie z art. 4 HG nr. 325 / 2017 w odniesieniu do produktów i usług mogących stanowić niebezpieczeństwo dla życia i zdrowia, że produkt ALLVIEW Telefon **M8 Stark** nie naraża na niebezpieczeństwo życia, nie jest zagrożeniem dla bezpieczeństwa pracy, nie ma niekorzystnego wpływu na środowisko naturalne i jest zgodny z:

- Dyrektywą UE 2011/65/UE, zmodyfikowaną przez 2014/8/UE dotyczącą ograniczeń stosowania niektórych substancji niebezpiecznych w urządzeniach elektrycznych I elektronicznych.
- Dyrektywą dotyczącą badania sprzętów radiowych RED 2014/53/EU (HG 740/2016)
- Dyrektywą niskonapięciową 2014/35/UE
- Dyrektywą dotyczącą zgodność elektromagnetyczna 89/336/EU EMC 2014/30/EU (HG 487/2016)
- Wymogami bezpieczeństwa dyrektywy europejskiej 2001/95/EC oraz z normami EN 60065:2002/A12:2011 i EN 60950-1:2006/ A1:2010 /A11:2009/A12:2011, dotyczącymi granicznego poziomu decybeli dla urządzeń komercyjnych.

Produkt został oceniony zgodnie z następującymi normami:




- Zdrowie i bezpieczeństwo: EN 62479-1:2010; EN 50322-2:2013; EN 50360:2017; EN 50566:2017; EN 62209-1:2016; EN 62209-2:2010; EN 62479:2010.

- EMC: EN 301 489-1 V2.2.0; EN 301 489-17 V3.2.0 ; EN 301 489-19 V2.1.0; EN 301 489-52 V1.1.0; EN 55032:2015; EN 55035:2017.

- Częstotliwości radiowe: EN 301 511 V12.5.1; EN 301 908-1 V11.1.1; EN 301 908-2 V11.1.2; EN 303 345 V1.1.7; EN 300 328-1 V2.1.1; EN 303 413 V1.1.1.

Badania oceny zgodności zostały wykonane zgodnie z dyrektywą 2014/53/EU, przez akredytowaną jednostkę Attestation of Global Compliance (Shenzen) Co., Ltd., T:0086-755-2523 4088, E-mail: [agc@agc-cert.com](mailto:agc@agc-cert.com) Web: [www.agc-cert.com](http://www.agc-cert.com), RED: AGC00748190902E0, dokumentacja jest przechowywana w siedzibie firmy S.C. Visual Fan S.R.L., Braşov, ul. Brazilor 61, 500313, Rumunia. Dokumenty są dostępne do wglądu na żądanie.

Produkt posiada znak CE. Deklaracja zgodności jest dostępna na [www.allviewmobile.com](http://www.allviewmobile.com).

 SAR 1.069W/kg  
Brasov  
REV 11.11.2020

  
Dyrektor  
Gheorghe Cotuna

## **Руководство пользователя для ВАШЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ**

Прочтите эти простые рекомендации. Не следовать им может быть опасным или незаконным.

### **ВЫКЛЮЧАЙТЕ В БОЛЬНИЦАХ**

Следуйте любым ограничениям. Выключите устройство рядом с медицинским оборудованием.

Не используйте устройство, в котором выполняется взрыв.

Пожалуйста, держите этот сотовый телефон подальше от детей, так как они могут ошибочно принять его за игрушку и повредить его.

Не пытайтесь модифицировать телефон, кроме профессионала. Предупреждение!

Используйте только авторизованные запасные части, иначе это может повредить телефон, и гарантия не будет работать. И это может быть опасно

### **ПЕРЕКЛЮЧАТЬ КОГДА ЗАГРУЗКА**

Не используйте телефон в точке дозаправки. Не используйте вблизи топлива или химикатов.

### **SIM-КАРТА И КАРТОЧКА T-FLASH ПОРТАТИВНЫ**

Обратите внимание на эти мелочи, чтобы дети не ели их.

Примечание. Карту T-Flash можно использовать как диск памяти, необходим USB-кабель.

## **БАТАРЕИ**

Пожалуйста, не разрушайте и не повредите аккумулятор, это может быть опасно и вызвать пожар. Пожалуйста, не бросайте аккумулятор в огонь, это будет опасно. Когда аккумулятор нельзя использовать, поместите его в специальный контейнер.

Не открывайте батарею.

Если аккумулятор или зарядное устройство сломаны или устарели, прекратите использовать их.

## **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КАЧЕСТВЕННОГО ОБОРУДОВАНИЯ**

Используйте наше авторизованное оборудование или это может привести к опасностям

## **ROAD SAFETY COMES FIRST**

### **БЕЗОПАСНОСТЬ ДОРОЖНОГО ДВИЖЕНИЯ**

Обращайте внимание во время вождения; Вытащите дорогу или парк перед использованием телефона, если этого требуют условия движения.

## **ВМЕШАТЕЛЬСТВО**

Все беспроводные устройства могут быть подвержены помехам, что может повлиять на производительность.

## **ВЫКЛЮЧИТЬ В САМОЛЕТЕ**

Беспроводные устройства могут создавать помехи в самолетах. Это не только опасно, но и незаконно использовать мобильный телефон в самолете.

Предупреждение. Мы не несем ответственности за ситуации, когда телефон используется, кроме случаев, предусмотренных в руководстве.

Наша компания оставляет за собой право вносить изменения в содержание руководства, не публикуя эту информацию.

Эти изменения будут размещены на веб-сайте компании для продукта, в который он вносит изменения.

Содержание этого руководства может отличаться от содержания данного продукта. В этом последнем случае будет рассмотрен.

Из-за использованного материала корпуса продукт должен быть подключен только к USB Интерфейс версии 2.0 или выше. Подключение к так называемому USB-питанию запрещено

Адаптер должен быть установлен рядом с оборудованием и должен быть легко доступен.

Не используйте мобильный телефон в условиях слишком высокой или слишком низкой температуры, никогда не подвергайте мобильный телефон сильному солнечному свету или

слишком влажной среде. Максимальная рабочая температура окружающей среды составляет 40 °C.

**ОСТОРОЖНО РИСК ВЗРЫВА, ЕСЛИ БАТАРЕЯ ЗАМЕНЯЕТСЯ НЕПРАВИЛЬНЫМ ТИПОМ.**

**УТИЛИЗИРУЙТЕ ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ БАТАРЕИ В СООТВЕТСТВИИ С ИНСТРУКЦИЯМИ**

Это устройство было протестировано и соответствует применимым ограничениям для радиочастотного (RF) воздействия. Удельный коэффициент поглощения (SAR) относится к скорости, с которой организм поглощает радиочастотную энергию. Пределы SAR составляют 1,6 Вт на килограмм (по объему, содержащему массу 1 грамм ткани) в странах, которые следуют за пределом FCC в Соединенных Штатах и 2,0 Вт / кг (в среднем более 10 г ткани) в странах, следующих за Советом Европейский союз. Тесты для SAR проводятся с использованием стандартных рабочих положений с передачей устройства с наивысшим сертифицированным уровнем мощности во всех тестируемых частотных диапазонах. Чтобы уменьшить воздействие радиочастотной энергии, используйте аксессуар для рук или другой подобный вариант, чтобы держать устройство вдали от головы и тела. Выполните это устройство на расстоянии не менее 5 мм от вашего тела, чтобы обеспечить, чтобы уровни экспозиции оставались на уровне или ниже уровней тестирования. Выберите зажимы для ремня, кобуры или другие аналогичные аксессуары для тела, которые не содержат

металлические компоненты, чтобы поддерживать работу таким образом. Случаи с металлическими деталями могут изменять радиочастотные характеристики устройство, в том числе его соответствие руководящим принципам воздействия радиочастот, таким образом, чтобы оно не было проверено или не сертифицировано, и следует избегать использования таких принадлежностей.

Для вашей безопасности рекомендуется, чтобы во время зарядки вы не держите устройство рядом с вашим телом и размещаете его на огнестойкой стойке. Мы рекомендуем, чтобы в ночное время вы отключали телефон от вас на минимальном расстоянии 1 метр.

## **НАЧИНАЯ**

Уведомление об установке аккумулятора

Перед установкой или заменой аккумулятора убедитесь, что вы уже выключили телефон.

Установка или изменение SIM-карты

1. Перед заменой SIM-карты убедитесь, что вы уже выключили телефон и выбрали аккумулятор.
2. Вставьте SIM-карту и сделайте зону золотого контакта лицевой стороной вниз, а ник - наружу.

## **Зарядите аккумулятор**

1. Перед зарядкой аккумулятора убедитесь, что батарея установлена правильно в телефоне.
  2. Подключите провод зарядного устройства к гнезду телефона, а затем подключите зарядное устройство к розетке переменного тока
  3. Если телефон выключен, когда он заряжается, на экране отображается индикатор зарядки. Если телефон включен, когда он заряжается, пользователь может использовать его во время зарядки. Когда аккумулятор полностью заряжен, индикатор зарядки на экране заполняется и перестает мерцать. При первом использовании трубки полностью разрядитесь, а затем полностью зарядите аккумулятор. Повторите этот процесс три раза, чтобы обеспечить полную работоспособность аккумулятора.
  4. Длительный неиспользованный или некоторые другие причины могут вызвать низкое напряжение батареи, поэтому в начале зарядки экран черный, и может потребоваться некоторое время, прежде чем появится индикатор зарядки.
- Предупреждение. При зарядке во избежание серьезного повреждения телефонной схемы не удаляйте и не удаляйте аккумулятор.

## **ВЫЗОВЫ**

Обозначение

Блокировка клавиатуры: Левая сторона, затем нажмите \*

Разблокировать клавиатуру: Левая сторона, затем нажмите \*

\* Key # Key:

Функции различаются в разных ситуациях или в функциональных меню:

- При вводе статуса «\*» для символов.
- При вводе состояния «#» для переключения методов ввода
- В режиме ожидания удерживайте «#», чтобы переключить телефон в бесшумном режиме.
- В режиме ожидания введите «+» для международного вызова; в состоянии набора номера, введите «P» для вызова номера с добавочным телефоном.

Главное меню Пояснение

Когда вы нажмете клавишу Menu, вы перейдете в главное меню. Нажимайте клавиши вверх, вниз, влево и вправо для выбора различных функций.



## **Позвонить**

Выполнение вызова по набору номеров:

1. В режиме ожидания введите номер телефона. Если вы хотите изменить цифры, нажмите левую и правую клавиши направления, чтобы переместить курсор, и нажмите <Снять>, чтобы удалить номер. Нажмите и удерживайте <Сброс>, чтобы удалить все символы.
2. Нажмите клавишу вызова, чтобы позвонить по номеру.

Выполнение вызова с помощью телефонной книги:

Вы можете ввести список телефонной книги из функционального меню, выбрать или ввести нужную букву (фонетическую) для поиска. Выберите номер; нажмите клавишу вызова, чтобы набрать номер

### **Вызовите Набранные вызовы, Принятые вызовы, Пропущенные вызовы:**

1. В режиме ожидания нажмите клавишу вызова, чтобы просмотреть список журнала вызовов.
2. Выберите номер и нажмите клавишу вызова, чтобы набрать номер.

Выполнение вызова с помощью меню:

1. В режиме ожидания войдите в меню, выберите Журналы вызовов;
2. Выберите пропущенные вызовы, набранные вызовы и принятые вызовы.
3. Выберите нужный номер и нажмите клавишу вызова, чтобы позвонить.

Ответ на входящий звонок

Нажмите клавишу вызова, чтобы ответить на входящий вызов.

### **Опции вызова**

Предлагайте множество функций вызова (некоторым из этих функций требуется подписка с поставщиком услуг). Во время вызова нажмите -> Опция и выберите один из следующих вариантов:

Удержание: приостановить вызов.

Конец одного вызова: завершение текущего вызова.

Новый вызов: для совершения нового вызова.

Телефонная книга: такая же, как список телефонной книги в меню функций.

История вызовов: такая же, как история вызовов в меню функций

Сообщения: просмотр меню сообщений.

Звукозапись: Запишите звук.

Отключение звука: включение микрофона телефона не работает.

DTMF (двухтональная многочастотная): вы можете выбрать вкл. / Выкл., Чтобы отправить двухтональный многочастотный звук, это может предложить набор номера телефонов с расширениями. Громкость: для регулировки громкости вызова.

## **МЕТОД ВВОДА**

обзор

Ваш телефон предлагает входные методы следующим образом: Smart abc, es, go. Определение клавиатуры

Определение клавиатуры выглядит следующим образом:

Клавиша «Влево»: введите и ОК

Правая клавиша: Назад и Отмена

Перемещение клавиш: перемещение курсора или выбор слова.

# Ключ: переключить методы ввода и знак будет отображаться в левой части.

Клавиша 2-9: введите букву на клавиши при вводе.

\* Ключ: вводная пунктуация

## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ЗАМЕЧАНИЯ**

Эксплуатационные предупреждения

**ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОЙ И ЭФФЕКТИВНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ.** Перед использованием телефона прочитайте эту информацию. Для обеспечения безопасной и эффективной работы вашего телефона соблюдайте следующие рекомендации:

Потенциально взрывоопасен в атмосферах: выключите телефон, когда находитесь в любых зонах с потенциально взрывоопасной атмосферой, например, заправочные зоны (газовые или

бензозаправочные станции, под палубой на лодках), хранилища для топлива или химикатов, взрывоопасные зоны и районы, близкие к электрическим взрывные работы колпачков и областей, где в воздухе имеются химические вещества или частицы (такие как металлические порошки, зерна и пыль).

Вмешательство в медицинские и персональные электронные устройства. Большинство, но не все электронное оборудование защищено от радиочастотных сигналов, и определенное электронное оборудование не может быть защищено от радиосигналов с вашего телефона.

Безопасность звука: этот телефон способен издавать громкие звуки, которые могут повредить ваш слух. При использовании функции громкоговорителя рекомендуется разместить телефон на безопасном расстоянии от уха.

Другие медиа-устройства, больницы. Если вы используете любое другое личное медицинское устройство, проконсультируйтесь с изготовителем вашего устройства, чтобы определить, достаточно ли он экранирован от внешней радиочастотной энергии. Ваш врач может помочь вам в получении этой информации. Выключайте телефон в медицинских учреждениях, если вам будут предложены правила, указанные в этих областях. Больницы или медицинские учреждения могут использовать оборудование, которое может быть чувствительным к внешней радиочастотной энергии.

Заявление о продукте при обращении и использовании: вы сами несете ответственность за то, как вы используете свой телефон и какие последствия его использования.

Вы всегда должны отключать телефон, где запрещено использование телефона.

Использование телефона связано с мерами безопасности, предназначенными для защиты пользователей и их среды.

Всегда обращайтесь со своим телефоном и его аксессуарами с осторожностью и держите его в чистом и свободном от пыли месте. Не подвергайте телефон или его аксессуары воздействию открытого огня или освещенных табачных изделий.

Не подвергайте телефон или его принадлежности воздействию жидкости, влаги или высокой влажности. Не роняйте, не бросайте, не пытайтесь согнуть телефон или его аксессуары

Не используйте суровые химикаты, растворители для очистки или аэрозоли для чистки устройства или его принадлежностей.

Не пытайтесь разбирать телефон или его аксессуары; только уполномоченный персонал должен это сделать. Не подвергайте телефон или его аксессуары воздействию экстремальных температур, минимум 32 ° и максимум 113 ° F (от 0 до 45 °C).

Аккумулятор: ваш телефон включает в себя внутренний литий-ионный или литиево-полимерный аккумулятор. Обратите внимание, что использование определенных приложений

данных может привести к интенсивному использованию батареи и может потребовать частых зарядки аккумулятора. Любое удаление телефона или аккумулятора должно соответствовать законам и правилам, касающимся литий-ионных или литиевых полимерных батарей.

Неисправные и поврежденные изделия: Не пытайтесь разбирать телефон или его аксессуар. Только квалифицированный персонал должен обслуживать или ремонтировать телефон или его аксессуар. Если ваш телефон или его аксессуар имеют дополнительные сведения о продукте, посетите сайт [www.allviewmobile.com](http://www.allviewmobile.com). Не закрывайте антенну рукой или другими объектами. Неисправность в результате приводит к проблемам с подключением и быстрой разрядке аккумулятора.

Все приложения, предоставляемые третьими лицами и установленные на этом устройстве, могут быть изменены и / или остановлены в любой момент. Visual Fan Ltd никоим образом не будет нести ответственность за модификации услуг или контента этих приложений. Любой запрос или вопрос, касающийся сторонних приложений, может быть адресован владельцам этих приложений.

## ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

№ 1535


Мы S.C. Visual Fan S.R.L, со штаб-квартирой в Брашов, ул. Brazilor nr.61, CP 500313 Румыния, Рег. Com. Брашов под №. J08/818/2002, CUI RO14724950, в качестве производитель, мы гарантируем, гарантируем и заявляем на нашу собственную ответственность в соответствии с положениями ст. 4 HG № 325/2017 о режиме продуктов и услуг, которые могут угрожать жизни и здоровью, что продукт Телефон **M8 Stark** к бренду ALLVIEW, не подвергает опасности жизнь, здоровье, безопасность труда, не оказывает отрицательного воздействия на окружающей среды и соответствует:

- Директива №. 2011/65/EC с поправками 2014/8/EC по ограничениям на использование некоторых опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании.
- RED Директива по радио оборудованию 2014/53/EC (HG 740/2016)
- Директива 2014/35/EC о предоставлении пользователям оборудования низкого напряжения
- Директива по электромагнитная совместимость EMC 2014/30/EC (HG 487/2016)
- Требования безопасности Европейской директивы 2001/95 / EC и стандартов EN 60065: 2002 / A12: 2011 и EN 60950-1: 2006 / A1: 2010 / A11: 2009 / A12: проданных устройств.

Продукт оценивали в соответствии со следующими стандартами:

- Здоровье и безопасность: EN 62479-1:2010; EN 50322-2:2013; EN 50360:2017; EN 50566:2017; EN 62209-1:2016; EN 62209-2:2010; EN 62479:2010.
- EMC: EN 301 489-1 V2.2.0; EN 301 489-17 V3.2.0 ; EN 301 489-19 V2.1.0; EN 301 489-52 V1.1.0; EN 55032:2015; EN 55035:2017.
- Справочное радио: EN 301 511 V12.5.1; EN 301 908-1 V11.1.1; EN 301 908-2 V11.1.2; EN 303 345 V1.1.7; EN 300 328-1 V2.1.1;EN 303 413 V1.1.1.

Процедура оценки соответствия проводилась в соответствии с Директивой 2014/53/EC, аккредитованным органом Attestation of Global Compliance (Shenzen) Co., Ltd., T:0086-755-2523 4088, E-mail: [agc@agc-cert.com](mailto:agc@agc-cert.com) Web: [www.agc-cert.com](http://www.agc-cert.com), RED: AGC00748190902E0, документация хранилась в S.C. Visual Fan S.R.L., Brasov str. Brazilor nr.61, CP 500313, Румыния и будут предоставлены по запросу. Продукт имеет маркировку CE. Декларация соответствия доступна на сайте [www.allviewmobile.com](http://www.allviewmobile.com).

 SAR:1.069 W/kg  
Brasov  
REV :11.11.2020

Director  
COTUNA GHEORGHE





**SPECIFICATIONS / SPECIFICATIИ / SPECIFIKACE /  
 ESPECIFICACIONES / MŰSZAKI ADATOK / DANE TECHNICZNE /  
 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

<b>General / General /          Obecné / General /          általános / Ogólne /          целом</b>	Language / Limba / Jazyk / Idioma / Nyelv / Język // ЯЗЫК	EN, RO, CZ, ES, HU, PL, RU
	Network / Retea / Síti / Red / Hálózat / Sieć / сеть	2G 900/1800MHz (SIM1 & SIM2)
	Dual SIM	Yes / Da / Ano / Sí / Igen / Tak / да
	Mini SIM	Yes / Da / Ano / Sí / Igen / Tak / да SIM1&SIM2

<b>Dimensions / Dimensiuni / Rozměry / Dimensiones / Méretek / Wymiary / размеры</b>	Dimensions / Dimensiuni / Rozměry / Dimensiones / /Méretek / Wymiary / размеры	121,4 x 50 x 13,3 mm
	Weight / Greutate / Váha / Peso / Súly / Waga / вес	81,7g
	Type / Tip / Tip / Género / Típus / Typ / тип	TFT
<b>Display / Display / Displej / Display / Kijelző / Wyświetlacz / дисплей</b>	Dimensions / Dimensiuni / Rozměry / Dimensiones / Méretek / Przekątna ekranu / размеры	2.4"
	Resolution / Rezolutie / Rezoluće / Resolución /	240x320px

	Felbontás / Rozdzielczość / разрешение	
<b>Characteristics / Caracteristici / Specifikace / Características / Jellemzők / Charakterystyka / черты</b>	Flash memory / Memoria flash / Flash memory / Flashmemória / Memorie flash / Pamięć flash // флэш-память	3 MB * Not usable You must use a MicroSD card of up to 64GB
	FM radio / Radio FM / FM radio / Radio FM / FM/rádió / Radio FM / FM-радио	Yes / Da / Ano / Sí / Igen / Tak / да
	Games / Jocuri / Hry / Juegos / Játékok / Gry / игры	Yes / Da / Ano / Sí / Igen / Tak / да

	Alarm	Yes / Da / Ano / Sí / Igen / Tak / да
	Calendar	Yes / Da / Ano / Sí / Igen / Tak / да
	Handsfree / Maini libere / bez rukou / Handsfree / Érintésmentes / Tryb głośnomówiący / свободные руки	Yes / Da / Ano / Sí / Igen / Tak / да
	SMS	Yes / Da / Ano / Sí / Igen / Tak / да
<b>Sound and video / Sunet si video / Zvuk a video / Sonido y</b>	Speaker / Difuzor / Mluvčí / Altavoz / Hangszóró / Głośnik / опатор	Yes / Da / Ano / Sí / Igen / Tak / да

<b>video / Hang és videó / Dźwięk i wideo / Звук и видео</b>	Audio recording / Inregistrare audio / / Grabación de audio / Hangfelvétel / Nagrywanie dźwięku / Аудио запись	Yes / Da / Ano / Sí / Igen / Tak / да
	Playing audio files / Redare fisiere audio / Audio soubory renderování / Reproducción de archivos de audio / Hangfájlok lejátszására / Odtwarzanie plików audio / Воспроизведение аудиофайлов	Yes / Da / Ano / Sí / Igen / Tak / да
	Playing video files / Redare fisiere video / Soubory renderování / Reproducción	Yes / Da / Ano / Sí / Igen / Tak / да

	de archivos de video / Videó fájlok lejátszásához / Odtwarzanie plików wideo / Воспроизведение видеофайлов	
	Vibrating, audio ringtone / Vibrare Sonerie / Vibrante, tono de llamada de audio / Vibráló, audio csengőhang / Wibracje, dzwonki / Виброзвонок, звуковая мелодия	Yes / Da / Ano / Sí / Igen / Tak / да
<b>Camera / Camera / Fotoaparát / Cámara / Kamera / Kamera /</b>	Camera resolution / Rezolutie camera / Rozlišení fotoaparátu / Resolución de la cámara / Kamera felbontása /	Back camera 0.3 MP

<b>фотография камеры</b>	Rozdzielczość kamery / разрешение камеры	
	Flash / Blit / Svítlna / Destello / Vaku / Blysk / Вспышка	Yes / Da / Ano / Sí / Igen / Tak / да
	Video recording / Inregistrare video / nahrávání videa / grabación de video / Videofelvétel / Nagrywanie wideo / Запись видео	Yes / Da / Ano / Sí / Igen / Tak / да
<b>Data / Date / Data / Datos / Adat / Dane / данных</b>	Bluetooth	Yes / Da / Ano / Sí / Igen / Tak / да V2.0
	USB	Yes / Da / Ano / Sí / Igen / Tak / да microUSB v2.0
<b>Battery / Acumulator /</b>	Capacity / Capacitate / Kapacita / Capacidad /	Li-Ion 1000 mAh

<b>Baterie / Bateria / Akkumulátor / Bateria / аккумулятор</b>	Kapacitás / Pojemność / Вместимость	
	Standby / Timp așteptare / En espera / Készenlét / Tryb czuwania / Время ожидания	< 100 h
	Conversation / Timp conversatie / Pohotovostní doba / Conversación / Beszélgetés / Czas rozmowy / Время разговора	< 526 min
<b>Charger/ alimentator/ адаптер за захранване/</b>	Charger type / Tip incarcator / Typ nabíječky / Tipo de cargador / A töltő típusa / Typ ładowarki / Тип зарядного устройства	DC 5V , 550mA



<b>napájecí adapter/  adaptador de  corriente/ hálózati  adapter/ zasilacz/  руководство  пользователя</b>	Output power/ Putere lesire/ Исходяща мощност/ Výstupní výkon/ Potencia de salida/ Kimeneti teljesítmény/ Moc wyjściowa/ Выходная мощность	3.25W
	Average efficiency in active mode/ Randament mediu în mod active/ Средна ефективност в активен режим/ Průměrná účinnost v aktivním režimu/ Eficiencia media en modo activo/ Átlagos hatékonyság aktív módban/ Średnia wydajność w trybie aktywnym/ Средняя	0.716

	эффективность в активном режиме	
	<p>Absorbed power in a no load regime/ Puterea absorbită în regim fără sarcină/ Погълната мощност в режим без натоварване/ Absorbovaný výkon v režimu bez zatížení/ Potencia absorbida en un régimen sin carga/ Felvett teljesítmény terhelés nélküli üzemmódban/ Pobór mocy w trybie bez obciążenia/ Поглощенная мощность в режиме без нагрузки</p>	0.0W

<b>Box content /</b> <b>Continut cutie /</b> <b>Obsah balení /</b> <b>Contenido de la caja</b> <b>/ A doboz tartalma /</b> <b>Zawartość zestawu /</b> <b>содержимое</b> <b>упаковки</b>	Phone, user manual, USB data cable, charger, warranty card / Telefon, manual de utilizare, incarcator, certificate garantie / Telefon, uživatelská příručka, nabíječka, záruční list / Teléfono, manual de usuario, cargador, tarjeta de garantía / Telefon, felhasználói kézikönyv, töltő, garancialevél / Telefon, instrukcja obsługi, ładowarka, karta gwarancyjna / Телефон, руководство пользователя, зарядное устройство, гарантийный сертификат
--	---

<b>Model</b>	<b>M8 Stark</b>	
<b>WWAN</b>	<b>Supported Bands (MHz) :</b>	<b>Max Power:</b>
	GSM900 : Tx 880~915, Rx 925~960	34.44 dBm
	GSM1800 : Tx 1710~1785, Rx 1805~1880	30.77 dBm
<b>BT</b>	Frequency (MHz) : 2402~2480	0.44 dBm
<b>SAR</b>	<b>Head: 1.069 W/kg    Body 0.809 /kg</b>	



AT	BA	BE	BG	CH	CY
CZ	DE	DK	EE	EL	ES
FI	FR	GR	HR	HU	IE
IS	IT	LT	LU	LV	ME
MK	MT	NL	NO	PL	PT
RO	SE	SI	SK	TR	UK



Excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss.

To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.

The device is restricted to indoor use only when operating in the 5150 to 5350 MHz frequency range.



Presiunea de sunet excesiva de la casti poate cauza pierderea auzului. Pentru a preveni posibilele probleme de auz, nu ascultati la niveluri ridicate de volum pe perioade indelungate. Dispozitivul este restrictionat doar pentru utilizarea in interiorul locuintei, atunci cand functioneaza in raza de frecventa dintre 5150 si 5350 MHz.



Прекомерното звуково налягане от слушалки може да доведе до загуба на слуха.

За да предотвратите евентуално увреждане на слуха, не слушайте с високи нива на силата на звука за дълги периоди от време. Устройството е ограничено до употреба в закрити помещения само при работа в честотния диапазон от 5150 до 5350 MHz



Nadměrná hlasitost z reproduktoru a sluchátek může způsobit ztrátu sluchu.

Abyste zabránili možnému poškození sluchu, neposlouchejte s vysokou hlasitostí po dlouhou dobu. Přístroj je omezen pouze na vnitřní použití, pokud pracuje v kmitočtovém rozsahu 5150 až 5350 MHz.



La presión sonora excesiva de los auriculares y auriculares puede causar pérdida de la audición.

Para evitar posibles daños auditivos, no escuche a niveles de volumen altos durante períodos prolongados.

El dispositivo está restringido a uso en interiores sólo cuando se opera en el rango de frecuencias de 5150 a 5350 MHz.



A túlzott hangerő a fülhallgatókból vagy a hangszórókból szélsőséges esetben halláskárosodást okozhat. Ezt megelőzendő, ne hallgassa magas hangerőn a készüléket, huzamosabb ideig. A készülék beltéri használatra van korlátozva, ha az 5150-5350 MHz frekvencia sávban működik.



Aby uniknąć możliwych uszkodzeń sluchu, nie należy długo słuchać muzyki o dużej głośności.

Urządzenie jest przeznaczone do użytku wewnątrz pomieszczeń tylko w zakresie częstotliwości od 5150 MHz do 5350 MHz.



Чрезмерное звуковое давление в наушниках может привести к потере слуха. Чтобы предотвратить возможные проблемы со слухом, не слушайте высокие уровни громкости в течение длительных периодов времени. Устройство работает только в помещении только при работе в диапазоне частот от 5150 до 5350 МГц.